

ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ГРАМОТНОСТЬ

КУЛЬТУРА ИНОЯЗЫЧНОГО РЕЧЕВОГО ОБЩЕНИЯ. ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК

**8 (9)
класс**

МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

**Пособие для учителей для учреждений образования,
реализующих образовательные программы
общего среднего образования, с белорусским
и русским языками обучения и воспитания**

ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ГРАМОТНОСТЬ

КУЛЬТУРА ИНОЯЗЫЧНОГО РЕЧЕВОГО ОБЩЕНИЯ. АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК

8 (9)
класс

МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

Пособие для учителей учреждений образования,
реализующих образовательные программы
общего среднего образования, с белорусским
и русским языками обучения и воспитания

*Рекомендовано
научно-методическим учреждением
«Национальный институт образования»
Министерства образования
Республики Беларусь*

Учебное электронное издание



Минск
Национальный институт образования
2023

УДК 373.5.016:811.133.1

ББК 74.268.1Фр

А в т о р ы:

И. Г. Колосовская, И. В. Чепик, Е. А. Гапанович, М. Н. Романкевич

Р е ц е н з е н т ы:

кафедра романо-германской филологии учреждения образования «Могилевский государственный университет имени А. А. Кулешова» (доцент кафедры, кандидат филологических наук, доцент *Е. Н. Грушецкая*);

учитель французского языка высшей квалификационной категории государственного учреждения образования «Средняя школа № 134 г. Минска имени Т. С. Мариненко» *М. В. Лукьянина*

Данное пособие входит в учебно-методический комплекс факультативных занятий по формированию функциональной грамотности «Культура иноязычного речевого общения. Французский язык», 8 (9) класс.

Учебно-методический комплекс факультативных занятий разработан в Национальном институте образования в рамках выполнения задания ОНТП «Функциональная грамотность» и включён в сводный план выпуска (внедрения) вновь освоенной продукции (инноваций) по ОНТП «Функциональная грамотность» на 2021–2025 гг., утвержденный Министерством образования от 17.02.2021. Язык издания — французский/русский.

Нач. редакционно-издательского отдела *С. П. Малявко*

Редактор *О. С. Забродская*

Компьютерная вёрстка *Н. В. Мельник*

Корректор *О. С. Забродская*

Подписано к использованию 2023

Размещено на сайте 2023

Объем издания 1946 КБ

Системные требования: ПО для просмотра документов в формате pdf, ПО для чтения QR-кодов

Научно-методическое учреждение «Национальный институт образования»

Министерства образования Республики Беларусь.

Свидетельство о государственной регистрации издателя, изготовителя, распространителя печатных изданий № 1/263 от 02.04.2014.

Ул. Короля, 16, 220004, г. Минск

ISBN 978-985-893-610-5

© Колосовская И. Г., Чепик И. В., Гапанович Е. А.,
Романкевич М. Н., 2023

© Оформление. НМУ «Национальный институт образования», 2023

Содержание

<i>Введение</i>	6
Принципы организации проектной учебно-познавательной деятельности.....	7
Функции проектной учебно-познавательной деятельности.....	9
Типология проектов	9
Структура и содержание учебно-методического комплекса «Культура иноязычного речевого общения».....	11
ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ	13
ПРОЕКТ 1. ИСКУССТВО ИНОЯЗЫЧНОГО ОБЩЕНИЯ	13
Занятие 1. Секреты эффективного общения на иностранном языке.....	13
Занятие 2. Вежливо начинаем разговор. Выражаем чувства без слов.....	14
Занятие 3. Вежливо начинаем и заканчиваем разговор. Выражаем чувства без слов	15
Занятие 4. Делаем комплименты. Выражаем чувства без слов	17
Занятие 5. Поздравляем. Выражаем чувства без слов.....	18
Занятие 6. Вежливо спрашиваем, предлагаем и благодарим. Выражаем чувства без слов	19
Занятие 7. Вежливо просим, спрашиваем и благодарим. Выражаем чувства без слов	20
Занятие 8. Вежливо соглашаемся. Выражаем чувства без слов	22
Занятие 9. Вежливо соглашаемся или не соглашаемся. Выражаем чувства без слов	23
Занятие 10. Сравниваем, аргументируем.....	24
Занятие 11. Сравниваем, советуем, аргументируем	25
Занятие 12. Достигаем взаимопонимания. Выражаем чувства без слов	26
Занятие 13. Достигаем взаимопонимания. Выражаем чувства без слов	27
Занятие 14. Корректно выражаем мысли и эмоции.....	28
Занятие 15. Корректно выражаем мысли и эмоции.....	29
Занятие 16. Планируем речевое сообщение на иностранном языке	30
Занятие 17. Продуктивно общаемся на иностранном языке	31
Занятие 18. Продуктивно общаемся на иностранном языке	31
ПРОЕКТ 2. ДЕНЬ НАЦИОНАЛЬНОЙ КУЛЬТУРЫ	33
Занятие 1. Что такое национальная культура	33
Занятие 2. Народное творчество стран изучаемого языка. Национальная музыка ...	34
Занятие 3. Народное творчество стран изучаемого языка. Национальные танцы	35
Занятие 4. Народное творчество стран изучаемого языка. Национальный костюм .	36
Занятие 5. Народное творчество стран изучаемого языка. Национальные ремесла .	37
Занятие 6. Народное творчество стран изучаемого языка. Устное народное творчество	38

Занятие 7. Народное творчество стран изучаемого языка. Национальная кухня	40
Занятие 8. Народное творчество стран изучаемого языка. Национальные праздники и обычаи	40
Занятие 9. Народное творчество Беларуси. Национальная музыка	41
Занятие 10. Народное творчество Беларуси. Национальные танцы	42
Занятие 11. Народное творчество Беларуси. Национальный костюм.....	43
Занятие 12. Народное творчество Беларуси. Национальные ремесла.....	44
Занятие 13. Народное творчество Беларуси. Устное народное творчество.....	46
Занятие 14. Народное творчество Беларуси. Национальная кухня.....	51
Занятие 15. Народное творчество Беларуси. Национальные праздники и обычаи....	54
Занятие 16. День национальной культуры	55
Занятие 17. День национальной культуры	57

Введение

Современное языковое образование максимально ориентировано на подготовку обучающихся, готовых к самостоятельному познанию, способных к постановке цели и задач, генерированию идей, решению практических задач и получению осязаемого результата выполняемой деятельности. Актуальным становится приобретение учащимися умений межличностного взаимодействия и совместной работы, толерантного и эмпатийного восприятия партнеров по команде, организации и регулирования личной и совместной деятельности, принятию соответствующего заданным условиям коллективного решения и его презентации в виде публичного выступления на иностранном языке. Очевидна необходимость максимальной интеграции межпредметных знаний и умений обучающихся для комплексного использования в реальной жизни, удовлетворения познавательных, социальных, ценностных, эстетических, утилитарно-практических мотивов учащихся, приобретения первичного опыта самостоятельного применения комплекса умений функциональной грамотности в условиях иноязычного межкультурного общения.

Функциональная грамотность (ФГ) в области коммуникации на иностранном языке (ИЯ) представляет собой готовность и способность обучающегося применять сформированные иноязычные навыки и умения устной и письменной коммуникации для эффективного участия в социальной, культурной, образовательной и трудовой деятельности для успешной жизнедеятельности в современном поликультурном многоязычном обществе в контексте глобальных вызовов современности. ФГ в области коммуникации на ИЯ может быть описана как единство взаимосвязанных компонентов, основу которых составляют *критическое мышление, креативность, кооперация, эмоциональный и социальный интеллект*, в своей совокупности обеспечивающие *устойчивое языковое развитие личности* и способность к *межкультурной коммуникации*.

Овладение ФГ в сфере коммуникации на ИЯ возможно только при создании в процессе обучения условий, которые моделируют реальные ситуации применения формируемых предметных и метапредметных умений и позволяют учащимся приобретать первичный практический опыт жизнедеятельности средствами иностранного языка. Эту важную задачу позволяет решить *проектная учебно-познавательная деятельность*, превращая познание в творческий процесс, в котором исследуются и обсуждаются на иностранном языке интересные, практически значимые и доступные для понимания с точки зрения родной лингвокультуры учащихся проблемы.

Проектная учебно-познавательная деятельность, обладая структурными и содержательными признаками деятельности в целом, проектной и учебно-познавательной в частности, позволяет успешно сочетать формирование предметных и метапредметных умений, ставя учащихся перед необходимостью синтезировать полученные знания и умения в конкретном творческом проекте, реализующем функции предмета деятельности. *Проектная деятельность учащихся на ИЯ* рассматривается как учебно-познавательная речемыслительная активность обучающихся по мотивированному достижению сознательно поставленной цели творческого проекта, обеспечивающая единство процессов обучения, воспитания и развития. Отличительная *особенность* формирования ФГ в области

коммуникации на ИЯ — синергия родных и иностранного языков, родной и иноязычной культур. Речевые и социокультурные, общие и специальные учебные умения являются одновременно и целью, и средством обеспечения ФГ в сфере иноязычной коммуникации. Именно проектная учебно-познавательная деятельность позволяет взаимосвязано формировать комплекс востребованных в современном обществе умений, демонстрировать учащимся непосредственно в процесс обучения практические результаты применения освоенных умений.

Проект — это самостоятельная долгосрочная групповая работа по теме-проблеме, выбранной учащимися, включающая поиск, отбор и организацию информации. Соответственно, участие обучающихся в проектной деятельности на факультативных занятиях носит добровольный мотивированный характер и должно соответствовать их потребностям и интересам. Факультативный характер занятий выражается в отсутствии регламентации места и формы их проведения. Местом проведения факультативных занятий может быть парк, актовый зал, школьный сад и т. п. Учет образовательных достижений, оцениваемый в баллах, отсутствует. Проверка промежуточных и итогового результатов работы осуществляется в форме презентаций, выступлений, дебат-клубов, дискуссионных вечеров и т. п.

Принципы организации проектной учебно-познавательной деятельности

На факультативных занятиях проектная учебно-познавательная деятельность учащихся должна осуществляться на основе принципов *интегративности обучения, ориентации на зону ближайшего развития личности учащегося, проблемности обучения, совместной деятельности и практической направленности.*

Принцип интегративности обучения предполагает объединение и применение знаний и умений из различных отраслей научного познания при работе над проектом. Это обеспечивает осознание учащимися закономерностей социокультурных, учебно-познавательных и технологических процессов, расширение мировоззрения, понимание целостной поликультурной картины мира во всех взаимосвязях и взаимообусловленности. Проектная деятельность позволяет учащимся применять на практике уже приобретенные знания и умения, формировать новые для генерирования идей и разработки оригинальных моделей проектируемого объекта.

По отношению к проектной деятельности *принцип ориентации на зону ближайшего развития личности учащегося* означает, что самостоятельно учащийся сможет выполнить только проекты, доступные ему в данный момент. Однако под руководством учителя он сможет справиться с более сложными проектами, рекомендованными для учащихся старшего возраста. В зоне ближайшего развития формируются новые способы решения задач в совместной речемыслительной деятельности, переходя из зоны ближайшего в зону актуального психического развития.

Проблемность позволяет перевести учащихся с позиции пассивного восприятия знаний на позиции активного их усвоения и применения, сблизить процессы познания и обучения. Проблемность в обучении строится на противоречиях, которые возникают в процессе познания окружающей действительности. Например, противоречия между необходимым и реальным уровнем знаний и умений, между потребностью в определенных материалах и средствах достижения цели и их наличием; противоречия, обусловленные сложностью выбора рационального способа действий, несоответствием между конкретным объектом и его представлением, необходимостью преодоления психологического барьера

прошлого опыта и так далее. У учащихся появляется детерминированное мотивированное желание устранить данные противоречия и выполнить задания. Обнаружить противоречия в учебном материале помогают проблемные вопросы и задания, в результате выполнения которых учащиеся овладевают новыми способами действий.

Смысл *принципа совместной деятельности* заключается в создании условий для продуктивного иноязычного общения учащихся в процессе работы над проектом. Совместная речемыслительная деятельность учащихся на иностранном языке позволяет успешно выполнять проектные задания и реализовать проект, не нарушая суверенитет личности и сохраняя ее свободу в выборе средств, видов и способов приоритетной деятельности средствами иностранного языка. Основной целью совместной речевой деятельности является создание межличностных отношений, которые неизбежно приведут к изменению личности, ее самостоятельности, самоуправляемости, сделают ее способной успешно справляться с жизненными проблемами и способной проектировать собственную жизнедеятельность. Совместная деятельность призвана решить взаимосвязанные задачи: прогнозирование проектной деятельности, создание благоприятных условий для ее осуществления, обеспечение продвижения учащихся от элементарных к более сложным формам этой деятельности. Основываясь на групповом взаимодействии, работа над проектом способствует развитию у учащихся коммуникативных умений интеракции и кооперации, аргументации своей точки зрения. Работа в группе способствует успешной социализации и формирует личность, способную осуществлять коллективное целеполагание и планирование, распределять задачи и роли между участниками группы, действовать в роли лидера и исполнителя, координировать свои действия с действиями других участников проекта, коллективно подводить итоги, разделяя ответственность.

Практическая направленность заключается в том, что максимальное количество учебного времени отводится на активную практическую деятельность и выполнение творческого проекта. В процессе работы над проектом речевое иноязычное общение «вплетено» в когнитивно-эмоциональный контекст другой деятельности. Учащиеся работают совместно в малых группах для достижения общей конкретной цели. Работа над проектом включает 6 этапов:

1) *постановка проблемы* (определение цели и задач проекта, его промежуточных и итогового результатов; активизация фоновых и предметных знаний обучающихся);

2) *планирование работы* (определение источников информации, способов сбора и анализа информации, представления результатов, распределение задач и обязанностей в группе);

3) *поиск информации* (отбор и анализ информации, решение промежуточных задач проекта);

4) *создание проектного продукта* (систематизация информации, формулировка выводов, определение форм представления результатов);

5) *презентация проектного продукта* (представление и обсуждение результатов проектной деятельности);

6) *наполнение портфолио* (само-, взаимооценка результата и процесса деятельности, коллективное обсуждение, рефлексия).

Разработка проекта должна завершаться *реальным, осязаемым практическим результатом (продуктом)*, оформленным тем или иным образом. Например, учащиеся могут изготовить коллажи, афиши и объявления, провести исследование с его последующим оформлением, составить план посещения различных мест с иллюстрациями, организовать интервью с его описанием результатов беседы и т.п. Конечный продукт должен быть

результатом работы творческой группы, при этом информация и идеи могут быть заимствованы и переработаны из различных источников. Основная ценность проектной учебно-познавательной деятельности состоит в том, что учащиеся ориентированы на создание образовательного продукта, а не только на изучение определенной темы или проблемы.

Функции проектной учебно-познавательной деятельности

В процессе формирования ФГ проектная учебно-познавательная деятельность выполняет комплекс функций, наиболее значимыми из которых являются *преобразующая, исследовательская и креативная*.

В процессе работы над проектом учащиеся осознают и преобразуют полученные ранее предметные знания и умения в системе новых метапредметных смыслов. Они овладевают приемами технологической деятельности, включая элементы целеполагания, прогнозирования, планирования, организации, моделирования, конструирования, реализации и контроля результатов. Именно в проектной деятельности наиболее успешно усваиваются социально значимые способы, приемы и действия.

Процесс решения проблемы требует анализа существующих аналогов, обобщения реальных ситуаций и преобразования способов деятельности. Исследовательская функция проектной деятельности ориентирует учащегося на анализ процессуальной, динамической стороны окружающего мира. Выполнение собственных проектов заставляет учащихся отказаться от подхода к знаниям и умениям как застывшим готовым формам учебной деятельности. Поскольку стандартных готовых способов решения проектных ситуаций не существует, проектная деятельность позволяет учащимся самостоятельно осуществлять поиск, групповое обсуждение и выбор оптимальных вариантов решения проблемы.

Креативная функция проектной деятельности заключается в генерировании обучающимися новых идей на основе обобщенного анализа полученных знаний как в социальном контексте, так и в учебно-познавательной деятельности. Креативность проектной деятельности определяет все стороны психического развития учащегося, поднимая его на более высокий уровень осознания самого себя как субъекта самостоятельной учебно-познавательной, речевой, творческой, исследовательской и других видов деятельности.

Функции проектной учебно-познавательной деятельности реализуются в комплексе.

Типология проектов

В рамках факультативных занятий учащимся предлагаются *среднесрочные межпредметные проекты на иностранном языке*. Такие проекты требуют привлечения знаний из нескольких учебных предметов (областей знаний), достаточно объемны по содержанию и продолжительны по времени (до пяти месяцев).

В соответствии с *доминирующей деятельностью* учащиеся могут выполнять следующие типы проектов: *исследовательские, творческие, ролево-игровые, информационные, практико-ориентированные*.

Исследовательские проекты требуют четкой структуры, обозначенных целей и задач, обоснования, актуальности предмета исследования для всех участников, обозначения источников информации, соответствующих методов и результатов исследования (наблюдение, анализ литературы по теме-проблеме, анкетирование, обработка полученных данных).

Творческие проекты не имеют детально проработанной структуры совместной деятельности учащихся. Это могут быть проблемы, связанные с содержанием какого-либо произведения, статьи, фильма, жизненной ситуацией. Оформление результатов проекта требует четко продуманной структуры в виде сценария видеоролика, программы праздника, репортажа, дизайна и рубрик газеты, альманаха, альбома.

Ролево-игровые проекты требуют хорошо продуманной структуры. Участники принимают на себя определенные роли, обусловленные характером и содержанием проекта. Это могут быть литературные персонажи или выдуманные герои, имитирующие социальные или деловые отношения, осложняемые ситуациями, придуманными участниками.

Информационные проекты изначально направлены на сбор информации о каком-либо объекте, явлении. Структура такого проекта может включать цель проекта, предмет информационного поиска, источники информации (СМИ, базы данных, сопоставление с известными фактами, аргументированные выводы). Результат информационного поиска – статьи, реферат, доклад, видео, аннотации, презентации, публикации в сети Интернет.

Практико-ориентированные проекты отличает четко обозначенный результат с самого начала деятельности участников проекта, который обязательно связан с социальными интересами самих учащихся (документ, созданный на основе полученных результатов исследований по экологии, географии; исторического, краеведческого, литературоведческого характера, программа действий, рекомендации, направленные на ликвидацию выявленных недостатков в природе, обществе, проект закона, справочный материал, словарь обиходной школьной лексики, дизайн дома, квартиры, учебного кабинета).

Каков бы ни был тип проекта, любой из них состоит из определенных этапов и включенных в них действий, из которых выстраивается весь процесс работы над проектом.

В зависимости от степени управления работой обучающихся над проектом можно использовать *полностью структурированные, полуструктурированные, неструктурированные проекты*. Если проект полностью структурирован, то учитель задает тему, снабжает обучающихся необходимыми материалами, определяет способы решения проблемы (например, предоставляет готовые вопросы для интервью, опросник и т. д.). В процессе выполнения полуструктурированного проекта учитель предлагает примерную тему-проблему и способы выполнения, у учащихся есть право выбора, на них ложится ответственность по планированию и выполнению проекта. Неструктурированный проект предполагает самостоятельность учащихся в планировании и проведении проектной работы, отборе и анализе информации, представлении своих результатов по теме-проблеме, которую они тоже выбрали сами. При этом учитель может открыто участвовать в проекте, выполняя функции координатора, ненавязчиво организуя работу на отдельных этапах проекта или курируя деятельность отдельных участников. В проектах со скрытой координацией учитель выступает как полноправный участник проекта.

Перед началом работы над проектом учащиеся должны быть ознакомлены с требованиями, предъявляемыми к проекту, структурой и содержанием этапов проектной деятельности, алгоритмом работы над проектом.

Основные требования, предъявляемые к проекту:

- 1) наличие актуальной проблемы;
- 2) самостоятельная работа участников проекта;
- 3) практическая значимость результатов исследования.

Алгоритм работы над проектом

Этапы работы над проектом	Содержание работы над проектом
1. Постановка проблемы	<ul style="list-style-type: none">● Определите тему (проблему) проекта.● Обсудите цели, содержание, конечный продукт проекта (брошюра, альбом, постер, видеофильм) и форму презентации.● Определите состав участников в (мини-) группах
2. Планирование работы	<ul style="list-style-type: none">● Разработайте план действий группы, распределите обязанности, определите структуру проекта.● Спрогнозируйте объем работ.● Определите, какие вам понадобятся материалы, есть ли достаточно времени, чтобы собрать необходимую информацию
3. Поиск информации	<ul style="list-style-type: none">● Соберите и систематизируйте информацию из различных источников (включая письменную, образно-схематическую, видео-, аудиоинформацию).● Сопоставьте информацию и отберите наиболее важную
4. Создание проектного продукта	<ul style="list-style-type: none">● Обсудите способы организации и представления информации в проектном продукте.● Обсудите дизайн.● Разработайте конечный продукт проекта.● Рассмотрите варианты проведения презентации проектов в рамках предоставленного вам времени
5. Презентация проектного продукта	<ul style="list-style-type: none">● Осуществите презентацию проекта.● Обсудите представленные проектные результаты
6. Наполнение портфолио	<ul style="list-style-type: none">● Оцените полученные результаты.● Включите материалы в портфолио

Структура и содержание учебно-методического комплекса «Культура иноязычного речевого общения»

Учебно-методический комплекс (УМК) «Культура иноязычного речевого общения» предназначен для формирования у учащихся 8 (9) класса функциональной грамотности в области коммуникации на иностранном языке в процессе проектной учебно-познавательной деятельности.

Цель – сформировать у учащихся готовность к использованию иностранного языка с учетом языковых, речевых, этических и моральных правил межкультурного поведения для эффективного решения задач продуктивного речевого общения в контексте учебно-познавательной и социокультурной деятельности.

В процессе проектной учебно-познавательной деятельности интегрируется содержание предметной области «Иностранный язык» и учебных предметов гуманитарного образования («Белорусский язык», «Белорусская литература», «Русский язык», «Русская литература», «Искусство», «География», «История», «Обществоведение», «Искусство»).

УМК включает учебную программу факультативных занятий «Культура иноязычного речевого общения» для учащихся 8 (9) класса учреждений общего среднего образования, рассчитанную на 35 часов; *дидактические материалы и методические рекомендации*

для организации и проведения факультативных занятий по формированию функциональной грамотности обучающихся в области коммуникации на иностранном языке в процессе проектной учебно-познавательной деятельности.

Формирование функциональной грамотности обучающихся 8 (9) класса осуществляется в процессе выполнения двух пролонгированных проектов:

- 1) «Искусство иноязычного общения» (18 часов);
- 2) «День национальной культуры» (17 часов).

Ролево-игровой проект «Искусство иноязычного общения» нацелен на овладение учащимися умениями иноязычного общения, кооперации, интеракции и перцепции. Творческий проект «День национальной культуры» ориентирован на формирование умений креативности, критического мышления, эмоционального и социального интеллекта в контексте полилога культур.

ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ

Проект 1. Искусство иноязычного общения

Тип проекта: образовательный, межпредметный, среднесрочный, информационный, ролево-игровой.

Количество часов — 18.

Образовательный результат (продукт) проектной деятельности: разговорник «Я умею общаться на иностранном языке», альбом с комиксами на иностранном языке, беседа о культуре иноязычной речи.

Занятие 1

Секреты эффективного общения на иностранном языке

Функциональные задачи: овладение учащимися основами культуры речевого иноязычного общения; знаниями об особенностях речевого общения на родном и иностранном языках; социальными факторами использования иностранного языка (правила вежливости, нормы социального поведения, табу); развитие эмоционального и социального интеллекта.

Содержание проектной деятельности: активизация фоновых, социокультурных предметных знаний учащихся. Вводная беседа об особенностях речевого общения на родном и иностранном языках (понятия «культура речи», «правильность речи», «речевой этикет», «иноязычное речевое общение и т. д.); знакомство с аутентичными образцами речевого поведения носителей изучаемого иностранного языка с помощью: печатных лингвострановедческих текстов.

Определение темы/проблемы, цели, задач и содержания проектной деятельности, состава участников в группах.

Обсуждение и разработка структуры разговорника «Я умею общаться на иностранном языке» и альбома с комиксами. Изучение электронных ресурсов для создания разговорника и комиксов. Обсуждение результатов проекта, их представления и речевого оформления: разговорник «Я умею общаться на иностранном языке» и альбом комиксов; (на выбор) беседа по культуре иноязычной речи «Как лучше сказать?»; театрализованная инсценировка «Правильно ли мы говорим на иностранном языке?»; драматизация рассказа без слов (с помощью невербальных средств общения); видеоклип на иностранном языке.

Промежуточный образовательный результат: определение тематики и результата (продукта) проектной деятельности, создание макетов разговорника «Я умею общаться на иностранном языке» и альбома с комиксами.

Оборудование: проектор, компьютер.

1а. Для введения в тему предлагается учащимся посмотреть комиксы и определить, что в представленных ситуациях сказано неверно и почему один из собеседников удивлен. Учащиеся сопоставляют и комментируют ответы в парах/малых группах.

2а. Для обобщения результатов задания 1 учитель предлагает учащимся сказать, почему возникает недопонимание. Для этого учащимся предлагается составить ассоциограмму с их идеями о том, что может привести к недопониманию. Учитель

на доске схематично изображает круг, в который вписывает «Causes de l'échec de la communication» со стрелочками и предлагает учащимся коллективно найти и обсудить причины неудавшегося общения. Все ответы приветствуются и обсуждаются. Учитель помогает корректно сформулировать причины на иностранном языке. Результаты обсуждения фиксируются учителем на доске.

2b. Мозговой штурм. Учитель обсуждает с учащимися «Что требуется для успешной коммуникации?», пытаясь привести учеников к следующим идеям:

- необходимо владение иностранным языком;
- понимание того, что принято/не принято в стране изучаемого иностранного языка, т.е. знание правил вежливости, норм социального поведения, табу;
- соблюдение правил речевого этикета.

Учитель формулирует задачи проекта: научиться выбирать соответствующие речевые клише в зависимости от ситуации общения с соблюдением правил речевого этикета и норм социального поведения.

Далее учитель рассказывает о том, как будет проходить работа: с помощью видео и печатных текстов учащиеся будут знакомиться с различными языковыми средствами, правилами речевого этикета и нормами социального поведения, тренироваться их использовать в различных ситуациях, составят разговорник «Я умею общаться на иностранном языке» и альбом комиксов, а закончат весь проект призовой игрой.

3. Учащимся предлагается обсудить в парах возможные варианты ответа в задании 1. Далее учитель предлагает познакомиться с ресурсами для создания комиксов (один на выбор: <https://www.canva.com/>, <https://makebeliefscomix.com/>, <https://www.pixton.com/>, <http://www.wittycomics.com/>) и создать исправленный комикс с обсужденным вариантом ответа.

Занятие 2

Вежливо начинаем разговор. Выражаем чувства без слов

Функциональные задачи: развитие умений иноязычного речевого общения выбирать и использовать в речи речевые средства для *приветствия* с учетом ситуации общения (официальная/неофициальная) и особенностей собеседника (социальный статус, возраст, пол, степень знакомства и т. д.); критически оценивать информацию, работать в команде; поддерживать обратную связь в процессе общения с целью оценки его (не)успешности, изменять стратегию поведения.

Содержание проектной деятельности: знакомство с аутентичными образцами и правилами речевого поведения носителей изучаемого иностранного языка в типичных ситуациях иноязычного общения, представленных с помощью видеоподкастов. Анализ (индивидуально, в парах или группах) лингвострановедческих материалов (выражение приветствия, с учетом (не)официальности ситуации общения, социального статуса, возраста, пола, степени знакомства с собеседником). Совместное решение коммуникативных задач на иностранном языке, выполнение коммуникативно-познавательных и культуроведческих заданий. Заполнение разговорника «Я умею общаться на иностранном языке» (раздел «Я вежливо начинаю разговор»). Создание комиксов «Приветствие».

Языковые и речевые средства для последовательного выражения своего мнения, согласия (несогласия), приведения примеров.

Промежуточный образовательный результат: ролевое проигрывание ситуаций этикетного общения на иностранном языке (начало и окончание разговора), разделы «Я вежливо начинаю и заканчиваю разговор» разговорника «Я умею общаться на иностранном языке».

Оборудование: проектор, компьютер.

1. Учащимся предлагается посмотреть видеоролик <https://www.youtube.com/watch?v=B1umgaPRUn4> и после просмотра видеоролика учитель совместно с учащимися определяет тему занятия.

2. Учитель обращает внимание на слова и ключевые выражения по теме и предлагает запомнить их.

3. Мозговой штурм. Учащимся предлагается вспомнить, какие варианты приветствия во французском языке им знакомы. Учитель на доске схематично изображает круг, в который вписывает «Salutations» со стрелочками и предлагает учащимся коллективно заполнить облако слов на доске. Все ответы приветствуются и обсуждаются. Результаты обсуждения фиксируются учителем на доске.

4. Учащимся предлагается посмотреть видео и выписать в процессе просмотра варианты приветствия, которые не были названы в упр. 3. Далее результаты сравниваются и обсуждаются в парах и проверяются в группе/классе.

5. Учащимся предлагается посмотреть видео еще раз выполнить задания к видео 5, 6, 7.

5а. Учащимся предлагается выбрать из списка слова и выражения, относящиеся к разговорному стилю.

5б. Учащиеся в парах обсуждают, какое приветствие из списка может быть использовано по отношению к пожилому человеку. Учитель контролирует, чтобы учащиеся общались на иностранном языке.

6. Учащиеся соотносят приветствие и время, в которое используются эти приветствия. Учащиеся осуществляют самокоррекцию с помощью картинки и комментируют свой выбор.

7. Мозговой штурм. Учащимся предлагается вспомнить и сказать, какие варианты прощания во французском языке им знакомы. Все ответы приветствуются и обсуждаются. Результаты обсуждения фиксируются учителем на доске.

8. Учитель предлагает посмотреть видеоролик <https://www.masteryourfrench.com/fr/vocabulaire/salutations-en-francais/#salutations-video> и после его просмотра совместно с учащимися обсуждает, как можно поприветствовать группу людей.

9. Учащиеся читают документ (ознакомительное чтение). Учитель спрашивает, какая новая информация встречается. Учащиеся комментируют свой выбор.

10. Учащиеся в парах распределяют слова в зависимости от формального/неформального регистра общения.

11. Учащиеся обсуждают коллективно формулы приветствия и записывают 5 формул приветствия в разговорники.

Занятие 3

Вежливо начинаем и заканчиваем разговор.

Выражаем чувства без слов

Функциональные задачи: развитие умений иноязычного речевого общения: выбирать и использовать в речи речевые средства для *приветствия, завершения беседы* с учетом ситуации общения (официальная/неофициальная) и особенностей

собеседника (социальный статус, возраст, пол, степень знакомства и т. д.); критически оценивать информацию, работать в команде; поддерживать обратную связь в процессе общения с целью оценки его (не)успешности, изменять стратегию поведения.

Содержание проектной деятельности: знакомство с аутентичными образцами и правилами речевого поведения носителей изучаемого иностранного языка в типичных ситуациях иноязычного общения, представленных с помощью видеоподкастов. Анализ (индивидуально, в парах или группах) лингвострановедческих материалов (выражение приветствия, прощания с учетом (не)официальности ситуации общения, социального статуса, возраста, пола, степени знакомства с собеседником). Совместное решение коммуникативных задач на иностранном языке, выполнение коммуникативно-познавательных и культуроведческих заданий. Заполнение разговорника «Я умею общаться на иностранном языке» (разделы «Я вежливо начинаю и заканчиваю разговор»). Создание комиксов «Приветствие», «Прощание». Разыгрывание ситуаций этикетного общения на иностранном языке (начало и окончание разговора).

Языковые и речевые средства для последовательного выражения своего мнения, согласия (несогласия), приведения примеров.

Промежуточный образовательный результат: ролевое проигрывание ситуаций этикетного общения на иностранном языке (начало и окончание разговора), разделы «Я вежливо начинаю и заканчиваю разговор» разговорника «Я умею общаться на иностранном языке», комикс «Приветствие», «Прощание».

Оборудование: проектор, компьютер.

1. Учащимся предлагается посмотреть видеоролик <https://www.youtube.com/watch?v=xwqkt1eREeQ> и после просмотра видеоролика учитель совместно с учащимися определяет тему занятия.

2. Учитель напоминает, что в прошлый раз речь шла о приветствии и просит вспомнить, являются ли некоторые формулы приветствия регионально окрашенными. Учащиеся коллективно предлагают примеры регионально окрашенных приветствий.

3. Учитель обращает внимание учащихся на слова и ключевые выражения по теме, предлагает запомнить их и использовать в своей речи.

4. Мозговой штурм. Учащимся предлагается вспомнить, какие варианты прощания во французском языке им знакомы. Учитель на доске схематично изображает круг, в который вписывает «Formules d'adieu» со стрелочками и предлагает учащимся коллективно заполнить облако слов на доске. Все ответы приветствуются и обсуждаются. Результаты обсуждения фиксируются учителем на доске.

5. Учащимся предлагается посмотреть видео и выписать в процессе просмотра варианты прощания, которые не были названы в упр. 3. Далее результаты сравниваются в парах и проверяются/комментируются в группе/классе.

6а. Учащимся предлагается посмотреть видео еще раз и выполнить задание: выбрать из списка слова и выражения, относящиеся к разговорному и официально-деловому стилю.

6б. Учащиеся дополняют формулы прощания пожеланиями (хорошего дня/вечера/хороших выходных). Учитель контролирует выполнение задания.

6с. Учащимся предлагается выбрать из списка слова и выражения, относящиеся к разговорному и официально-деловому стилю.

6д. Учащиеся сопоставляют формулы приветствия и прощания с формулами, приведенными в задании, выделяя и комментируя отличия.

7. Учащиеся обсуждают коллективно формулы прощания и записывают 5 формул прощания в разговорники.

8. Учащимся предлагается изучить комиксы и выбрать правильный ответ (а), затем сопоставить свои результаты в парах (b) и разыграть соответствующие (и аналогичные) ситуации.

9. Учащимся предлагается создать аналогичные комиксы, работая в парах, используя ресурсы для создания комиксов (один на выбор: <https://www.canva.com/>, <https://makebeliefscomix.com/>, <https://www.pixton.com/>, <http://www.wittycomics.com/>). Комиксы могут быть продемонстрированы в классе/показаны в малых группах и обсуждены/сохранены для последующего использования на последних занятиях проекта (на выбор учителя).

Занятие 4

Делаем комплименты. Выражаем чувства без слов

Функциональные задачи: развитие умений выбирать и корректно использовать адекватные (не)речевые средства для выражения *комплимента, ответа на комплимент* с учетом ситуации общения и особенностей собеседника; ставить коммуникативные задачи и достигать их; использовать необходимые речевые и неречевые средства для решения коммуникативной задачи; устанавливать и поддерживать контакт с собеседниками на иностранном языке.

Содержание проектной деятельности: знакомство с особенностями вербальных и невербальных средств общения в изучаемых языках и культурах; с нормами *неречевого поведения* (адекватное понимание национальной специфики жестов, мимики, телодвижений; правильный выбор дистанции для общения и т. д.). Анализ аутентичных образцов и правил (не)речевого поведения носителей изучаемого иностранного языка в типичных ситуациях иноязычного общения. Систематизация, сопоставление языковых и речевых средств. Совместное решение проблемно-поисковых задач. Заполнение разговорника «Я умею общаться на иностранном языке» (разделы «Я делаю комплимент и отвечаю на комплимент»). Разыгрывание ситуаций этикетного общения (комплимент и ответ на комплимент).

Языковые и речевые средства для последовательного выражения своего мнения, согласия (несогласия), приведения примеров.

Промежуточный образовательный результат: ролевое проигрывание ситуаций этикетного общения на иностранном языке (комплимент и ответ на комплимент), раздел «Я делаю комплимент и отвечаю на комплимент» разговорника «Я умею общаться на иностранном языке».

Оборудование: проектор, компьютер.

1. Учащимся предлагается посмотреть видеоролик <https://www.linternaute.fr/dictionnaire/fr/definition/compliment/> и после просмотра видеоролика учитель совместно с учащимися определяет тему занятия.

2. Учитель обращает внимание учащихся на слова и ключевые выражения по теме и предлагает запомнить их, и использовать их в своей речи.

3. Мозговой штурм. Учащимся предлагается вспомнить, в каких ситуациях говорим комплименты (чтобы похвалить внешность/ум собеседника/сделать приятное/порадовать/подчеркнуть какую-то особую черту внешности/характера/поднять настроение и т. д.). Все ответы приветствуются и обсуждаются. Учитель на доске схематично изображает круг, в который вписывает «Dire un compliment» со стрелочками и предлагает учащимся заполнить подобное облако слов в тетрадах/на листах бумаги

во время просмотра видеоролика <https://www.youtube.com/watch?v=0k1UFMtvoWM>. Далее результаты сравниваются в парах и проверяются в группе/классе. Результаты обсуждения фиксируются учителем на доске.

4. Учащимся предлагается соотнести картинки и соответствующие им комплименты.

5. Учащимся предлагается посмотреть видео <https://www.youtube.com/watch?v=S2bc4prqObk> и выписать по ходу просмотра советы, как следовало бы делать комплименты. Далее результаты сравниваются в парах и проверяются в группе/классе.

6. Учащиеся читают предложенные комплименты и соотносят их с соответствующей ситуацией, далее обсуждают в парах результаты и предлагают варианты как можно улучшить комплименты в соответствии с информацией из просмотренного видео. Учащиеся проигрывают мини-диалоги, в которых используют 2 доработанных комплимента. Учитель корректирует комплименты при необходимости.

7. Учитель предлагает учащимся сказать, как можно ответить на комплимент, ведь это тоже входит в правила хорошего тона. При наличии идей у учащихся можно обсудить их, а потом переходить к советам психолога в тексте либо прочитать текст сразу. После прочтения учащиеся коллективно обсуждают, какие из их гипотез подтвердились.

8. Учащиеся читают комиксы и предлагают варианты их улучшения.

9. Учащиеся записывают 5 комплиментов и 5 ответов на комплимент в разговорники.

10. Учащиеся разыгрывают мини-диалоги с собеседником, пытаясь похвалить его особые черты.

Занятие 5

Поздравляем. Выражаем чувства без слов

Функциональные задачи: развитие умений выбирать и корректно использовать адекватные (не)речевые средства для выражения *поздравления, ответа на поздравление* с учетом ситуации общения и особенностей собеседника; ставить коммуникативные задачи и достигать их; использовать необходимые речевые и неречевые средства для решения коммуникативной задачи; устанавливать и поддерживать контакт с собеседниками на иностранном языке.

Содержание проектной деятельности: знакомство с особенностями вербальных и невербальных средств общения в изучаемых языках и культурах; с нормами *неречевого поведения* (адекватное понимание национальной специфики жестов, мимики, телодвижений; правильный выбор дистанции для общения и т. д.). Анализ аутентичных образцов и правил (не)речевого поведения носителей изучаемого иностранного языка в типичных ситуациях иноязычного общения. Систематизация, сопоставление языковых и речевых средств. Совместное решение проблемно-поисковых задач. Заполнение разговорника «Я умею общаться на иностранном языке» (раздел «Я поздравляю и отвечаю на поздравление»). Создание комиксов «Поздравление». Разыгрывание ситуаций этикетного общения (поздравление и ответ на поздравление).

Языковые и речевые средства для последовательного выражения своего мнения, согласия (несогласия), приведения примеров.

Промежуточный образовательный результат: ролевое проигрывание ситуаций этикетного общения на иностранном языке (поздравление и ответ на поздравление), раздел «Я поздравляю и отвечаю на поздравление» разговорника «Я умею общаться на иностранном языке», комиксы «Поздравление».

Оборудование: проектор, компьютер.

1. Учащимся предлагается посмотреть видеоролик <https://www.youtube.com/watch?v=kxL2y2vcGFA> и после просмотра видеоролика учитель совместно с учащимися определяет тему занятия.

2. Учитель обращает внимание учащихся на слова и ключевые выражения по теме и предлагает запомнить их и использовать их в своей речи.

3а–б. Мозговой штурм. Учащимся предлагается вспомнить, какие варианты поздравлений на французском языке им знакомы. Какие из вариантов подходят в качестве поздравления с днем рождения. Все ответы приветствуются и обсуждаются. Результаты обсуждения фиксируются учителем на доске.

Учащимся предлагается найти и отметить галочкой те речевые формулы, которые используются, чтобы поздравить кого-нибудь. Учащиеся обсуждают результаты в парах.

4. Мозговой штурм. Учащимся предлагается вспомнить, как можно пожелать счастья на французском языке. Все ответы приветствуются и обсуждаются. Учитель на доске схематично изображает круг, в который вписывает «*Souhaiter du bonheur*» со стрелочками и предлагает учащимся заполнить облако слов на доске. Все ответы приветствуются и обсуждаются.

5. Учитель акцентирует внимание учащихся на том, что, кроме дня рождения, есть другие поводы для пожеланий/поздравлений, а также что некоторые формулы подходят для разных ситуаций. Учитель предлагает посмотреть, какие из речевых формул упр. 3 могут быть использованы, чтобы поздравить с днем рождения.

6. Учитель предлагает посмотреть видео <https://www.youtube.com/watch?v=-1MUhE2obM0> и выписать по ходу просмотра варианты поздравления. Далее результаты сравниваются в парах и проверяются в группе/классе.

7. Учитель акцентирует внимание учащихся на том, что, кроме дня рождения, есть другие поводы для пожеланий/поздравлений, а также соответствующие речевые клише, предлагая соотнести ситуации и речевые формулы.

8а–с. Учащимся предлагается изучить комиксы и выбрать правильный ответ, затем сопоставить свои результаты в парах и разыграть соответствующие (и аналогичные) ситуации.

9. Учащиеся записывают 5 поздравлений/пожеланий и 5 ответов в разговорники.

10. Учащиеся создают свой комикс, в котором используют как минимум 2–3 изученных выражения. Учащиеся могут использовать ресурсы <https://www.canva.com/>, <https://makebeliefscomix.com/>, <https://www.pixton.com/>, <http://www.wittycomics.com/>.

Занятие 6

Вежливо спрашиваем, предлагаем и благодарим.

Выражаем чувства без слов

Функциональные задачи: овладение умениями выбирать и правильно употреблять (не)речевые средства для выражения *вежливой просьбы, запроса информации, предложения, благодарности, принятия предложения* с учетом ситуации общения и особенностей собеседника; поддерживать обратную связь в процессе общения; оценивать успешность общения; изменять стратегию (не)речевого поведения.

Содержание проектной деятельности: беседа с учащимися о национально-культурных особенностях общения народа страны изучаемого иностранного языка и белорусов. Изучение особенностей вербальных и невербальных средств общения в соизучаемых языках и культурах; норм речевого и неречевого поведения (адекватное

понимание национальной специфики жестов, мимики, телодвижений; правильный выбор дистанции для общения и т. д.). Анализ аутентичных видео- или печатных лингвострановедческих материалов. Заполнение разговорника «Я умею общаться на иностранном языке» (разделы «Я вежливо расспрашиваю», «Я предлагаю», «Я благодарю»). Проигрывание реальных ситуаций иноязычного речевого общения (запрос информации, просьба, предложение, ответ на просьбу (предложение), выражение мнения).

Языковые и речевые средства для последовательного выражения своего мнения, согласия (несогласия), приведения примеров.

Промежуточный образовательный результат: ролевое проигрывание ситуаций этикетного общения на иностранном языке (запрос информации, просьба, предложение, ответ на просьбу (предложение), выражение мнения), разделы «Я вежливо расспрашиваю» разговорника «Я умею общаться на иностранном языке».

Оборудование: проектор, компьютер.

1. Учащимся предлагается посмотреть видеоролик https://www.youtube.com/watch?v=Rwt_gVuAcgo (4:15–7 :10) и после просмотра видеоролика учитель совместно с учащимися определяет тему занятия. Учитель вводит учащихся в тему занятия, поясняя, что в общении мы обмениваемся информацией, спрашиваем и благодарим, соответственно наши вопрос и ответы собеседника всегда взаимосвязаны. Учащимся предлагается рассортировать данные в упражнении реплики, учитывая взаимосвязь между репликами.

2. Учитель предлагает научиться вежливо высказывать просьбу. Учащиеся в парах распределяют реплики на два диалога в зависимости от смысла фраз и проигрывают полученные диалоги в классе. Учитель помогает в случае необходимости.

3. Учащиеся в парах дополняют диалог репликами, которые соответствуют ситуации. Учащиеся проигрывают полученные диалоги в классе. Учитель помогает в случае необходимости.

4. Учащимся предлагается распределить по колонкам таблицы речевые формулы в зависимости от коммуникативной ситуации. Учащиеся обсуждают результаты в парах.

5. Учащимся предлагается изучить комиксы и выбрать правильный ответ, затем сопоставить и обсудить свои результаты в парах и проверить в классе.

6а–с. Учащимся предлагается изучить комиксы и выбрать правильный ответ. Затем сопоставить свои результаты в парах и разыграть соответствующие (и аналогичные) ситуации.

7. В процессе парной работы учащиеся должны выбрать соответствующую реакцию согласия/несогласия, учитывая официальность/неофициальность общения, а затем разыграть соответствующие (и аналогичные) ситуации.

8. Учащиеся записывают 5 просьб и реакций на просьбы в разговорники.

Занятие 7

Вежливо просим, спрашиваем и благодарим. Выражаем чувства без слов

Функциональные задачи: овладение умениями выбирать и правильно употреблять (не)речевые средства для выражения *вежливой просьбы, запроса информации, благодарности, принятия предложения* с учетом ситуации общения и особенностей собеседника; поддерживать обратную связь в процессе общения; оценивать успешность общения; изменять стратегию (не)речевого поведения.

Содержание проектной деятельности: беседа с учащимися о национально-культурных особенностях общения народа страны изучаемого иностранного языка и белорусов. Изучение особенностей вербальных и невербальных средств общения в соизучаемых языках и культурах; норм речевого и неречевого поведения (адекватное понимание национальной специфики жестов, мимики, телодвижений; правильный выбор дистанции для общения и т. д.). Анализ аутентичных видео- или печатных лингвострановедческих материалов. Заполнение разговорника «Я умею общаться на иностранном языке» (разделы «Я благодарю»). Создание комиксов «Просьба», «Предложение», «Благодарность». Проигрывание реальных ситуаций иноязычного речевого общения (запрос информации, просьба, предложение, ответ на просьбу (предложение), выражение мнения).

Языковые и речевые средства для последовательного выражения своего мнения, согласия (несогласия), приведения примеров.

Промежуточный образовательный результат: ролевое проигрывание ситуаций этикетного общения на иностранном языке (запрос информации, просьба, предложение, ответ на просьбу (предложение), выражение мнения), разделы «Я вежливо расспрашиваю», «Я предлагаю», «Я благодарю» разговорника «Я умею общаться на иностранном языке», комиксы «Просьба», «Предложение», «Благодарность».

Оборудование: проектор, компьютер.

1. Учитель напоминает учащимся о том, что в прошлый раз шла речь об общении, обмене информацией и просьбах, уделяя особое внимание просьбам и подчеркивая, что просьба в обязательном порядке должна быть вежливой. Учащимся предлагается посмотреть видео и сформулировать после просмотра рекомендации, каким образом можно сделать просьбу более вежливой. Далее результаты сравниваются в парах и проверяются в группе/классе.

2. Учитель обращает внимание учащихся на то, что для вежливой просьбы во французском языке может использоваться условное наклонение и акцентирует внимание на глаголах в рамке. Учитель просит записать формы глаголов и запомнить их. После этого учащиеся, работая в парах, пытаются сделать просьбы более вежливыми. В классе целесообразно проверить некоторые из фраз, например, a, b, d, e.

3a. Мозговой штурм. Учащимся предлагается вспомнить, какие варианты благодарности во французском языке им знакомы. Все ответы приветствуются и обсуждаются. Учитель на доске схематично изображает круг, в который вписывает «Remercier» со стрелочками и предлагает учащимся заполнить подобное облако слов в парах и проверить в группе/классе. Результаты обсуждения фиксируются учителем на доске.

3b. Учащиеся с помощью учителя отбирают, какие из известных вариантов являются официальными, какие неофициальными, какие нейтральными и могут быть использованы в любой ситуации.

4. Учащимся предлагается посмотреть видео <https://www.youtube.com/watch?v=r9hY24qGvE0> и выписать по ходу просмотра варианты благодарности, которые не были названы в упр. 3. Далее результаты сравниваются в парах и проверяются в группе/классе.

5a. Учащиеся читают предложенные речевые клише и выбирают выражения ответа на благодарность, обсуждая в парах. Учитель контролирует, чтобы учащиеся говорили на иностранном языке.

5b. Учащиеся выбирают в парах те клише, которые можно использовать в официальном общении и неформальном общении с другом/подругой. Список единиц обсуждается в классе.

6а. Учитель обращает внимание учащихся на глагол *mercier* и его управление.

6б. Учащиеся в парах тренируют использование глагола, составляя предложения с предложенными опорными словами. В классе по цепочке проговариваются предложения.

7. Учащиеся записывают 5 формул выражения благодарности и 5 ответов на благодарность в разговорники.

8а. Учитель обращает внимание учащихся, что в более длинных беседах собеседники стараются варьировать различные средства выражения благодарности (см. диалог). Учащиеся читают диалог негромко в парах. Учитель контролирует выполнение задания. Учащиеся в парах обсуждают средства выражения благодарности, встретившиеся в диалоге. Учитель делит учащихся на две группы, каждая из которых фиксирует на доске найденные средства и потом сравнивают.

8б. Учащимся предлагается разыграть аналогичные диалоги или сделать комиксы по представленным ситуациям. В первом случае можно использовать ресурсы: <https://www.canva.com/>, <https://makebeliefscomix.com/>, <https://www.pixton.com/>, <http://www.wittycomics.com/>.

Занятие 8

Вежливо соглашаемся. Выражаем чувства без слов

Функциональные задачи: развитие умений устного иноязычного общения: выбирать и использовать адекватные (не)речевые средства для выражения *желания/намерения, согласия, принятия предложения, принятия помощи* и т. п. с учетом ситуации общения и особенностей собеседника; понимать и адекватно интерпретировать эмоции других людей; распознавать национальную специфику жестов, мимики, телодвижений; адекватно воспринимать и соотносить вербальную и невербальную информацию; правильно определять коммуникативные намерения участников устного иноязычного общения.

Содержание проектной деятельности: анализ аутентичных образцов и правил (не)речевого поведения носителей изучаемого иностранного языка в типичных ситуациях иноязычного общения. Совместное решение коммуникативных задач, выполнение коммуникативно-познавательных и культуроведческих заданий. Заполнение разговорника «Я умею общаться на иностранном языке» (разделы «Я выражаю согласие»). Разыгрывание ситуаций этикетного общения на иностранном языке (выражение согласия и несогласия).

Языковые и речевые средства для последовательного выражения своего мнения, согласия (несогласия), приведения примеров.

Промежуточный образовательный результат: ролевое проигрывание ситуаций этикетного общения на иностранном языке (выражение (не)согласия), раздел «Я выражаю согласие» разговорника «Я умею общаться на иностранном языке».

Оборудование: проектор, компьютер.

1. Учащимся предлагается посмотреть на картинку и определить тему занятия. Учитель помогает сформулировать тему занятия, задавая наводящие вопросы. Учитель сообщает тему занятия, говоря, что речь будет идти о предложениях, возможном выражении согласия/несогласия.

2. Учитель обращает внимание учащихся на слова и ключевые выражения по теме, предлагает запомнить их и использовать в своей речи.

3. Мозговой штурм. Учащимся предлагается вспомнить, какие варианты высказывания предложения во французском языке им знакомы. Учитель на доске схематично изображает круг, в который вписывает «Suggestion» со стрелочками и предлагает учащимся

коллективно заполнить облако слов на доске. Все ответы приветствуются и обсуждаются. Результаты обсуждения фиксируются учителем на доске.

4. Учащимся предлагается посмотреть видео и выписать по ходу просмотра варианты рекомендации по формулированию предложений, которые не были названы в упр. 3. Далее результаты сравниваются в парах и проверяются в группе/классе.

5. В процессе чтения диалогов в парах учащиеся должны выбрать варианты выражения согласия/несогласия. Учащиеся добавляют по несколько реплик в каждый диалог. Далее результаты проверяются в группе/классе.

6. Учащимся предлагается посмотреть видео и выписать в процессе просмотра варианты согласия, которые не были названы в упр. 4–5. Далее результаты сравниваются в парах и проверяются в группе/классе.

7. Учащиеся записывают 5 формул выражения предложения и 5 формул выражения согласия/несогласия в разговорники.

8. Учащимся предлагается разыграть диалоги или с выражением предложения и согласия, с использованием предложенных в рамке слов. Учитель контролирует выполнение задания.

Занятие 9

Вежливо соглашаемся или не соглашаемся. Выражаем чувства без слов

Функциональные задачи: развитие умений устного иноязычного общения выбирать и использовать адекватные (не)речевые средства для выражения *желания/намерения, согласия/несогласия, принятия/непринятия предложения, принятия/отказа в помощи* с учетом ситуации общения и особенностей собеседника; понимать и адекватно интерпретировать эмоции других людей; распознавать национальную специфику жестов, мимики, телодвижений; адекватно воспринимать и соотносить вербальную и невербальную информацию; правильно определять коммуникативные намерения участников устного иноязычного общения.

Содержание проектной деятельности: анализ аутентичных образцов и правил (не)речевого поведения носителей изучаемого иностранного языка в типичных ситуациях иноязычного общения. Совместное решение коммуникативных задач, выполнение коммуникативно-познавательных и культуроведческих заданий. Заполнение разговорника «Я умею общаться на иностранном языке» (разделы «Я выражаю согласие», «Я выражаю несогласие»). Создание комиксов «Согласие», «Несогласие». Разыгрывание ситуаций этикетного общения на иностранном языке (выражение согласия и несогласия).

Языковые и речевые средства для последовательного выражения своего мнения, согласия (несогласия), приведения примеров.

Промежуточный образовательный результат: ролевое проигрывание ситуаций этикетного общения на иностранном языке (выражение (не)согласия), разделы «Я выражаю согласие», «Я выражаю несогласие» разговорника «Я умею общаться на иностранном языке», комиксы «Согласие», «Несогласие».

Оборудование: проектор, компьютер.

1а. Учитель напоминает учащимся, что они уже могут выражать согласие и просит выбрать картинки, на которых изображены способы его выражения.

1б. Учитель предлагает учащимся назвать картинки, на которых изображены аналогичные/различные способы выражения согласия в Беларуси и Франции.

2. Мозговой штурм. Учитель обращает внимание учащихся, что не всегда мы безоговорочно согласны с собеседником и иногда требуется выразить вынужденное согласие. Учащимся предлагается вспомнить, сталкивались ли они с такими ситуациями и как это можно выразить по-французски. Учитель на доске схематично изображает круг, в который вписывает «Oui, mais...» со стрелочками и предлагает учащимся коллективно заполнить облако слов на доске. Все ответы приветствуются и обсуждаются. Результаты фиксируются учителем на доске.

3. Учащимся предлагается посмотреть видео и выписать в процессе просмотра советы, как можно выразить согласие такого рода по-французски. Далее результаты сравниваются в парах и обсуждаются в группе/классе.

4. Учащимся предлагается посмотреть на картинки и соотнести эмоджи с языковыми средствами, предложенными в рамке. Далее результаты сравниваются/обсуждаются в парах; учитель контролирует выполнение задания. При необходимости ответы обсуждаются в группе/классе.

5а. Учащимся предлагается посмотреть видео и выписать в процессе просмотра варианты, как можно отклонить предложение по-французски.

5б. Учащиеся соотносят речевые клише в рамке с ситуациями, описанными в таблице. Результаты сравниваются в парах и обсуждаются в группе/классе.

6. Учащиеся записывают 5 вариантов отказа в разговорники.

7а. Учащиеся читают комиксы и обсуждают с собеседником возможные варианты ответа в представленных ситуациях. Учитель контролирует выполнение задания. Результаты обсуждаются в группе/классе (учащиеся аргументируют свой выбор).

7б. Учащиеся разыгрывают подобную сценку с собеседником либо делают аналогичный комикс самостоятельно с использованием ресурсов: <https://www.canva.com/>, <https://makebeliefscomix.com/>, <https://www.pixton.com/>, <http://www.wittycomics.com/>

Занятие 10

Сравниваем, аргументируем

Функциональные задачи: овладение умениями выбирать и использовать речевые средства для выражения *сравнения*, *аргументации* с учетом особенностей ситуации общения и собеседников; понимать и адекватно интерпретировать намерения собеседников; поддерживать обратную связь в процессе общения с целью оценки его успешности.

Содержание проектной деятельности: анализ аутентичных аудио-, видео- или печатных лингвострановедческих материалов для понимания особенностей языковых и речевых средств в соизучаемых языках и культурах, (не)речевого поведения. Решение коммуникативных задач, выполнение коммуникативно-познавательных и культуроведческих заданий. Заполнение разговорника «Я умею общаться на иностранном языке» (разделы «Я сравниваю», «Я аргументирую»). Проигрывание ситуаций иноязычного речевого общения (сравнение, совет, аргументация).

Языковые и речевые средства для последовательного выражения своего мнения, согласия (несогласия), приведения примеров.

Промежуточный образовательный результат: ролевое проигрывание ситуаций этикетного общения на иностранном языке (сравнение, совет, аргументация), разделы «Я сравниваю», «Я аргументирую» разговорника «Я умею общаться на иностранном языке».

Оборудование: проектор, компьютер.

1. Учащимся предлагается посмотреть на картинку и определить тему занятия. Учитель помогает сформулировать тему занятия, задавая наводящие вопросы. Учитель сообщает тему занятия, говоря, что речь будет идти о выборе и аргументации выбора.

2. Учитель обращает внимание учащихся на слова и ключевые выражения по теме и предлагает запомнить их, и использовать их в своей речи.

3. Учащимся предлагается посмотреть видео <https://www.youtube.com/watch?v=ou8uved60pQ> и ответить после просмотра на вопрос о том, как можно сравнивать схожие и непохожие вещи. Далее результаты представляются в группе/классе.

4. При повторном просмотре видео учащиеся отмечают услышанные слова и выражения и обсуждают в парах, какие из них были использованы для указания на равенство, а какие на неравенство, а также, какие прилагательные не могут выражать сравнение и почему. Результаты обсуждаются в группе/классе (учащиеся аргументируют свой выбор).

5. Учащимся предлагается сравнить персонажей известных мультфильмов, используя нужные структуры для сравнения и указания на равенство/неравенство. Учитель контролирует выполнение задания, оказывает помощь при необходимости.

6а. «Мозговой штурм». Учитель предлагает ознакомиться с высказываниями. Учащиеся и обсуждают способы аргументации выбора с помощью речевых клише. Все ответы приветствуются и обсуждаются.

6б. Учащиеся добавляют в предложения упр. 5 аргументацию. Варианты ответа сравниваются и обсуждаются в классе. Учитель корректирует правильность ответов при необходимости.

7. Учитель напоминает учащимся о Мюнхаузене, совместно учащиеся вспоминают, что характерно для данного персонажа, и пытаются вжиться в эту роль, рассказав, что они могут делать так же, как одноклассники/лучше других/лучше всех, пытаясь обосновать мнение.

8. Учащиеся записывают в разговорники клише, с помощью которых можно сравнить схожие и отличные явления/предметы/людей, и конструкции, с помощью которых можно обосновать свое мнение.

Занятие 11

Сравниваем, советуем, аргументируем

Функциональные задачи: овладение умениями выбирать и использовать речевые средства для выражения *сравнения, совета, аргументации* с учетом особенностей ситуации общения и собеседников; понимать и адекватно интерпретировать намерения собеседников; поддерживать обратную связь в процессе общения с целью оценки его успешности.

Содержание проектной деятельности: анализ аутентичных аудио-, видео- или печатных лингвострановедческих материалов для понимания особенностей языковых и речевых средств в соизучаемых языках и культурах, (не)речевого поведения. Решение коммуникативных задач, выполнение коммуникативно-познавательных и культуроведческих заданий. Заполнение разговорника «Я умею общаться на иностранном языке» (разделы «Я сравниваю», «Я советую», «Я аргументирую»). Создание комиксов «Сравнение», «Совет», «Аргументация». Проигрывание ситуаций иноязычного речевого общения (сравнение, совет, аргументация).

Языковые и речевые средства для последовательного выражения своего мнения, согласия (несогласия), приведения примеров.

Промежуточный образовательный результат: ролевое проигрывание ситуаций этикетного общения на иностранном языке (сравнение, совет, аргументация), разделы «Я сравниваю», «Я советую», «Я аргументирую» разговорника «Я умею общаться на иностранном языке», комиксы «Сравнение», «Совет», «Аргументация».

Оборудование: проектор, компьютер.

1–2. Учитель напоминает о теме предыдущего занятия и просит сравнить различные школьные предметы с использованием речевых клише из разговорника. Далее учитель обращает внимание учащихся на представленную в примере 1 ситуацию и просит с помощью «мозгового штурма» собрать идеи, что можно посоветовать в указанной ситуации, напоминая об образовании повелительного наклонения и подводя учащихся к теме занятия.

3. Учитель акцентирует внимание учащихся на слова и ключевые выражения по теме, предлагает запомнить их, и использовать в речи.

4. Учащимся предлагается посмотреть видео <https://www.youtube.com/watch?v=BMudSMGXryk> и в парах найти ответ на вопрос, каким образом можно дать вежливый совет. По ходу выполнения задания учитель обращает внимание на употребление глагола *devoir* в *Conditionnel Présent* для выражения совета. Учащиеся заполняют предлагаемую таблицу и формулируют советы с использованием глаголов *Conditionnel Présent*, после чего записывают в разговорники клише для вежливого совета.

5–6. Учащимся предлагается прочитать пост на форуме и два ответа и определить, какой из ответов более вежливый. Далее результаты сравниваются в парах, после чего каждый из учащихся пишет свой вариант ответа от имени Мартины, стараясь сделать его более вежливым. Результаты обсуждаются в группе/классе. После этого учащиеся пытаются сформулировать три вежливых совета и представить их в классе.

7–8. Учащимся предлагается изучить комиксы и выбрать правильный ответ с вежливым советом (а), затем сопоставить свои результаты в парах (b) и разыграть соответствующие ситуации (с). Далее учитель предлагает создать свои аналогичные комиксы и воспользоваться полезными ссылками с приложением для создания комиксов: <https://www.canva.com/>, <https://makebeliefscomix.com/>, <https://www.pixton.com/>, <http://www.wittycomics.com/>

Занятие 12

Достигаем взаимопонимания. Выражаем чувства без слов

Функциональные задачи: развитие умений устного иноязычного общения выбирать и использовать адекватные (не)речевые средства для демонстрации *непонимания*, *уточнения*, *повторения*, *перефразирования* с учетом ситуации общения; понимать и адекватно интерпретировать эмоции других людей; адекватно воспринимать и соотносить вербальную и невербальную информацию; правильно определять коммуникативные намерения участников устного иноязычного общения.

Содержание проектной деятельности: анализ аутентичных образцов и правил (не)речевого поведения носителей изучаемого иностранного языка в типичных ситуациях иноязычного общения. Совместное решение коммуникативных задач коммуникативно-познавательных и культуроведческих заданий. Коммуникативные игры со словами.

Заполнение разговорника «Я умею общаться на иностранном языке» (разделы «Я выражаю непонимание», «Я прошу уточнить»). Разыгрывание ситуаций этикетного общения (выражение непонимания, уточнение).

Языковые и речевые средства для последовательного выражения своего мнения, согласия (несогласия), приведения примеров.

Промежуточный образовательный результат: ролевое проигрывание ситуаций этикетного общения на иностранном языке (выражение непонимания, уточнение), разделы «Я выражаю непонимание», «Я прошу уточнить» разговорника «Я умею общаться на иностранном языке».

Оборудование: проектор, компьютер.

1. Учащимся предлагается посмотреть на картинку и определить тему занятия.

2. Учитель акцентирует внимание учащихся на слова и ключевые выражения по теме, предлагает запомнить их, и использовать в речи.

3. Учащимся предлагается послушать песню и сказать, как можно переспросить по-французски, если что-то не понял и требуется помощь.

<https://www.youtube.com/watch?v=46glSuKM1pU>

4–6. Учащимся предлагается посмотреть видео, по ходу просмотра вписать речевые клише в соответствующую графу. Далее результаты сравниваются в парах и проверяются в группе/классе. В процессе второго просмотра учащиеся отмечают формальные/неформальные/нейтральные речевые клише. На основе неформальных и формальных речевых клише учащиеся формулируют клише, которыми можно воспользоваться в беседе со сверстниками.

<https://www.youtube.com/watch?v=DNRQdwqONqY>

7. Учащиеся записывают по 3 предложения по темам «Я не понимаю», «Я переспрашиваю» в разговорники.

Занятие 13

Достигаем взаимопонимания. Выражаем чувства без слов

Функциональные задачи: развитие умений устного иноязычного общения выбирать и использовать адекватные (не)речевые средства для демонстрации *непонимания, уточнения, повторения, перефразирования* с учетом ситуации общения; понимать и адекватно интерпретировать эмоции других людей; адекватно воспринимать и соотносить вербальную и невербальную информацию; правильно определять коммуникативные намерения участников устного иноязычного общения.

Содержание проектной деятельности: анализ аутентичных образцов и правил (не)речевого поведения носителей изучаемого иностранного языка в типичных ситуациях иноязычного общения. Совместное решение коммуникативных задач коммуникативно-познавательных и культуроведческих заданий. Коммуникативные игры со словами.

Заполнение разговорника «Я умею общаться на иностранном языке» (разделы «Я выражаю непонимание», «Я прошу уточнить», «Я перефразирую»). Создание комиксов «Непонимание», «Уточнение». Разыгрывание ситуаций этикетного общения (выражение непонимания, уточнения, перефраз).

Языковые и речевые средства для последовательного выражения своего мнения, согласия (несогласия), приведения примеров.

Промежуточный образовательный результат: ролевое проигрывание ситуаций этикетного общения на иностранном языке (выражение непонимания, уточнения, перефраз), разделы «Я выражаю непонимание», «Я прошу уточнить», «Я перефразирую» разговорника «Я умею общаться на иностранном языке», комикс «Непонимание», «Уточнение».

Оборудование: проектор, компьютер.

1. Учитель напоминает учащимся о том, что в прошлый раз шла речь о выражении непонимания и переспросе и просит вспомнить о речевых клише и ситуациях, в которых возможно их использование. Далее результаты сравниваются в парах и проверяются в группе/классе.

2–5. Учащимся предлагается прочитать пост на форуме, продумать свой вариант ответа и в парах написать ответ на вопрос *Doit-on dire «je m'excuse» ou «excusez-moi»?* Затем учащиеся сравнивают свой ответ с предлагаемым в упр. 4, вносят при необходимости соответствующие уточнения. В разговорники учащиеся дополняют новые речевые клише для переспроса.

6. Учащимся предлагается сформулировать аналогичные вопросы на форуме для своих одноклассников, обменяться ими и обдумать подходящие варианты ответа.

7–8. Учащимся предлагается изучить комиксы и выбрать правильный ответ, затем сопоставить свои результаты в парах и разыграть соответствующие (аналогичные) ситуации, после чего сделать в парах аналогичные комиксы, используя ресурсы: <https://www.canva.com/>, <https://makebeliefscomix.com/>, <https://www.pixton.com/>, <http://www.wittycomics.com/>.

Занятие 14

Корректно выражаем мысли и эмоции

Функциональные задачи: овладение умениями выбирать адекватные ситуации иноязычного общения, речевые и неречевые средства; понимать и адекватно интерпретировать эмоции, намерения, мотивацию и желания других людей; реализовывать правила межличностного иноязычного общения с учетом норм и узуальных особенностей; устанавливать и поддерживать общение, осуществлять рефлекссию в отношении выполняемой деятельности.

Содержание проектной деятельности: анализ аутентичных видео- или печатных лингвострановедческих материалов. Проигрывание ситуаций невербального общения (например, изображение без слов чувств и эмоций).

Подготовка и проведение ролевой игры «Как лучше выразить мысли и эмоции?»: определение коммуникативной ситуации, изучение учащимися задач игры и ролевых заданий, распределение ролей, подготовка реквизита и ролевых карточек, разыгрывание учащимися ролей; подведение итогов ролевой игры и ее оценка, анализ типичных языковых и речевых ошибок.

Языковые и речевые средства для последовательного выражения своего мнения, согласия (несогласия), приведения примеров.

Промежуточный образовательный результат: участие в ролевой игре «Как лучше выразить мысли и эмоции?».

Оборудование: проектор, компьютер.

1. Учащимся предлагается посмотреть на картинку и определить тему занятия, вспомнив, о каком мультфильме («Vice versa») идет речь и о чем он.

2–3. Учитель акцентирует внимание учащихся на словах и ключевых выражениях по теме, затем учащиеся более внимательно рассматривают картинку в упр. 1 и персонажей в упр. 3 и пытаются назвать эмоции, которые символизируют данные персонажи, при необходимости пользуясь словарем. Далее результаты сравниваются/обсуждаются в группе/классе. Учащиеся аргументируют свой выбор.

<https://disney.ru/characters/golovolomka-personazhy>

4. Учащимся предлагается посмотреть видео и дополнить ментальную карту с приводимыми на ней эмоциями.

5a–с. Учащимся предлагается вспомнить об эмоджи, которыми они пользуются в переписке, и соотнести их с описываемыми эмоциональными состояниями и чувствами. Далее результаты сравниваются в парах и проверяются в группе/классе с использованием <https://emojipedia.org/fr/personnes/>. Далее учащиеся совместно дополняют приведенный список с использованием словаря при необходимости.

5d. Учащиеся обсуждают в парах/малых группах эмоджи, которыми они пользуются наиболее часто, составляя рейтинг, после чего представляют в классе самые популярные 5 эмоджи без слов с использованием только мимики. Группа пытается отгадать загаданные эмоджи. Учащиеся аргументируют свой выбор.

6. Учащимся предлагается посмотреть сцену из мультфильма «Валл-и» и, работая в парах, законспектировать все эмоции роботов Валл-и и Евы с применением соответствующих эмоджи. Далее результаты обсуждаются в парах с опорой на созданный конспект.

<https://www.youtube.com/watch?v=mzWpNQfoI4c>

7. Учащиеся читают предложенные ситуации и пытаются представить с использованием мимики и жестов испытываемые чувства и эмоции, сопоставляя различные варианты инсценировки. После этого учащиеся представляют свои аналогичные ситуации в классе.

Занятие 15

Корректно выражаем мысли и эмоции

Функциональные задачи: овладение умениями выбирать адекватные ситуации иноязычного общения, речевые и неречевые средства; понимать и адекватно интерпретировать эмоции, намерения, мотивацию и желания других людей; реализовывать правила межличностного иноязычного общения с учетом норм и узуальных особенностей; устанавливать и поддерживать общение, осуществлять рефлекссию в отношении выполняемой деятельности.

Содержание проектной деятельности: анализ аутентичных видео- или печатных лингвострановедческих материалов. Проигрывание ситуаций невербального общения (например, изображение без слов чувств и эмоций).

Подготовка и проведение ролевой игры «Как лучше выразить мысли и эмоции?»: определение коммуникативной ситуации, изучение учащимися задач игры и ролевых заданий, распределение ролей, подготовка реквизита и ролевых карточек, разыгрывание учащимися ролей; подведение итогов ролевой игры и ее оценка, анализ типичных языковых и речевых ошибок.

Языковые и речевые средства для последовательного выражения своего мнения, согласия (несогласия), приведения примеров.

Промежуточный образовательный результат: участие в ролевой игре «Как лучше выразить мысли и эмоции?».

Оборудование: проектор, компьютер.

1. Учитель напоминает учащимся о том, что они уже могут выразить свои эмоции и чувства с помощью мимики, спрашивает, как у них дела, сопровождая вопрос жестами: 👉/👋/👎. После ответа на вопрос учащимся предлагается определить тему занятия.

2. Учитель акцентирует внимание учащихся на слова и ключевые выражения по теме, предлагает запомнить их и использовать в речи.

3. Учащимся предлагается посмотреть видео, обратив внимание на жесты, используемые в видео. Учащиеся обсуждают, знакомы ли им эти жесты, могут ли они их повторить.

<https://www.youtube.com/watch?v=feUFTvRbWPA>

4а–с. Учащимся предлагается соотнести жесты, представленные на картинках, и описание. Далее результаты сравниваются в парах и проверяются в группе/классе. После этого учащиеся знакомятся с некоторыми типично французскими жестами, пытаются высказать предположения, что они означают.

<https://www.youtube.com/watch?v=UncMrbgLlak&list=PLCB0A7B9C560DDB8D>

<https://www.youtube.com/watch?v=oM5QgKu2cs4>

5. Учащимся предлагается сопоставить вопросы и возможные варианты ответа с помощью жеста. Далее результаты сравниваются в парах и проверяются в группе/классе.

6. Учащимся предлагается разделить на группы по 3 человека, распределить тексты и ознакомиться с содержанием одного из текстов. В процессе прочтения необходимо найти ответ на указанный перед текстом вопрос и ознакомить с ним одноклассников.

<https://generationvoyage.fr/signification-gestes-main-dautres-pays/>

7. Учащимся предлагается в парах инсценировать ситуации с использованием мимики и жестов. Далее результаты обсуждаются/корректируются в группе/классе.

Занятие 16

Планируем речевое сообщение на иностранном языке

Функциональные задачи: развитие умений коммуникации, критического мышления, креативности, кооперации, эмоционального и социального интеллекта, устойчивого развития личности.

Содержание проектной деятельности: проведение самооценки на материале разделов разработанного разговорника «Я умею общаться на иностранном языке» и созданных комиксов. Проигрывание ситуаций иноязычного общения, в которых необходимо использовать речевые средства и соответствующие невербальные средства общения.

Подготовка к завершающему этапу проектной деятельности, выбор комиксов, подготовка ключей, визуальных средств, которые будут демонстрироваться во время презентации.

Языковые и речевые средства для последовательного выражения своего мнения, согласия (несогласия), приведения примеров.

Промежуточный образовательный результат: самооценка на основе разговорника «Я умею общаться на иностранном языке» и альбома с комиксами.

Оборудование: проектор, компьютер.

1–2. Учащимся предлагается просмотреть свои разговорники и обменяться впечатлениями о том, какие темы были особенно интересными/легкими/сложными. После этого учащиеся выполняют самооценку на основе предложенной анкеты.

3–4. Учащимся предлагается прочитать и выбрать одну из ситуаций, а затем инсценировать ее в парах с использованием клише из разговорника, соответствующих жестов и мимики. Учащиеся представляют свои инсценировки в классе и выбирают лучшую.

5. Учащимся предлагается выбрать среди созданных на протяжении курса комиксов 5 лучших, создать для них ключи и принести их на следующее занятие.

Занятие 17

Продуктивно общаемся на иностранном языке

Функциональные задачи: развитие умений коммуникации, критического мышления, креативности, кооперации, эмоционального и социального интеллекта, устойчивого развития личности.

Содержание проектной деятельности: презентация отобранных комиксов, проведение игры (оценивание учителем), повторная самооценка.

Обсуждение заключительной игры.

Языковые и речевые средства для последовательного выражения своего мнения, согласия (несогласия), приведения примеров.

Промежуточный образовательный результат: самооценка на основе разговорника «Я умею общаться на иностранном языке» и альбома с комиксами.

Оборудование: проектор, компьютер.

1. Учащиеся представляют свои 5 комиксов в классе, остальные выбирают правильные ответы путем голосования. До начала занятия учитель готовит сигнальные карты четырех цветов (для вариантов а, b, с, d) по количеству учеников в группе.

Комиксы представляются в группе на интерактивной доске, проекторе и т. п. Все голосуют картами за какой-либо вариант ответа (соответствие цветов вариантам ответа оговаривается заранее). Учитель отмечает количество правильных ответов для каждого игрока. После представления всех комиксов подводится итог и выбирается победитель.

2. После представления комиксов и повторения материала, пройденного на предыдущем занятии, учащимся предлагается провести повторную самооценку, сравнив результаты с предыдущей самооценкой, и обменяться мнением с собеседником.

Занятие 18

Продуктивно общаемся на иностранном языке

Функциональные задачи: развитие умений коммуникации, креативности, кооперации, эмоционального и социального интеллекта, устойчивого развития личности.

Содержание проектной деятельности: проведение заключительной игры. Рефлексия и оценка проектной деятельности, обсуждение результатов (само-, взаимо-, групповая оценка, коллективное обсуждение).

Языковые и речевые средства для последовательного выражения своего мнения, согласия (несогласия), приведения примеров.

Оборудование: 2 кубика для каждой из мини-групп (3–4 человека) и игровое поле.

На заключительном занятии проводится призовая игра.

Правила игры: Игроки (в команде из 3–4 человек) по очереди бросают 2 кубика и на пересечении выполняют соответствующее задание (вставляют необходимую реплику). За правильный ответ ученик получает 1 балл. Если поле выпало повторно, ученик должен предложить иной вариант ответа. Если ответ неправильный, игрок пропускает ход. Правильность (приемлемость) ответа проверяется другими игроками, в спорной ситуации можно привлечь учителя или игроков других команд. Побеждает игрок, набравший большее количество баллов.

Для художника: сделать игровое поле (желательно цветное, формата А3, с возможностью свернуть его), на нем в квадратах комиксы в любом порядке

	1	2	3	4	5	6
1						
2						
3						
4						
5						
6						

Проект 2

День национальной культуры

Тип проекта: образовательный, межпредметный, среднесрочный, информационный, творческий.

Количество часов — 17.

Образовательный результат (продукт) проектной деятельности: сценарий Дня национальной культуры Беларуси на иностранном языке, внеклассное мероприятие на иностранном (французском) языке «День национальной культуры».

Занятие 1

Что такое национальная культура

Функциональные задачи: развитие умений коммуникации, критического мышления.

Содержание проектной деятельности: знакомство с культурными особенностями стран изучаемого языка. Установление проблемного поля и темы проекта, постановка цели. Определение компонентов культуры, которые будут изучаться в рамках проекта. Проведение мозгового штурма и дискуссии.

Языковые и речевые средства для выражения мнения, согласия и отказа.

Промежуточный образовательный результат: создание концептуальной карты «Национальная культура».

Оборудование: презентация, включающая 1) слайд с высказываниями о культуре на русском языке, 2) слайд с переводом высказываний на французском языке, 3) слайд с этикетными формулами, 4) слайд с изображением Дерева культуры без подписанных компонентов культуры, 5) слайд с изображением Дерева культуры с подписанными компонентами культуры, 6) слайд с рисунками, изображающими различные компоненты культуры.

1а. Для введения в тему «Национальная культура» учитель предлагает учащимся высказать свое мнение о том, что такое национальная культура. Для этого предлагается прочитать высказывания выдающихся людей на русском языке, соотнести их с высказываниями на французском языке и выразить свое согласие/несогласие, используя предложенные учителем этикетные формулы.

1б. Учащимся предлагается найти в Интернете несколько высказываний о культуре и ее важности для каждой страны, для каждого народа, для каждого человека и подготовить свою презентацию.

2. Мозговой штурм. Учащимся предлагается представить, что культура — это дерево с семью большими ветвями. Каждой ветви соответствует один компонент, который изображен на рисунках. Цвет рамки рисунка соответствует ветви. По мере названия открывается ветвь, на которой с обратной стороны написан элемент культуры: синяя ветвь — музыка (*la musique*); фиолетовая ветвь — народные танцы (*danses traditionnelles*); зеленая ветвь — национальные танцы (*danses nationales*); красная ветвь — ремесленничество (*l'artisanat*); оранжевая ветвь — национальная кухня (*la cuisine traditionnelle*); голубая ветвь — национальные праздники и традиции (*les fêtes et les traditions*); желтая ветвь — устное народное творчество (*le folklore*).

3. Дискуссия. Учащиеся рассуждают и высказывают свое мнение о том, важно ли знать культуру нашей страны, что такое — знать культуру своей страны. Далее учащиеся определяют компоненты культуры, которые они будут изучать в рамках проекта и представят в виде концептуальной карты «Дерево белорусской культуры».

Занятие 2

Народное творчество стран изучаемого языка. Национальная музыка

Функциональные задачи: развитие умений коммуникации, креативности, кооперации.

Содержание проектной деятельности: знакомство с фрагментами национального музыкального творчества. Знакомство с национальными инструментами. Обсуждение современных музыкальных групп и исполнителей. Продолжение работы над концептуальной картой (раздел «Национальная музыка»), дискуссия, подготовка краткого сообщения.

Языковые и речевые средства для выражения мнения, согласия и отказа.

Промежуточный образовательный результат: дополнение концептуальной карты «Национальная культура» (раздел «Национальная музыка»), краткое сообщение.

Оборудование: доска, компьютер, аудио, карта Франции.

1. Для введения в тему «Национальная музыка» учащимся предлагается определить страну по флагу, а затем послушать песни и определить страну по мелодии, расставив их в правильном порядке.

2. Учащимся предлагается заполнить таблицу недостающей информацией об артистах, чьи имена даны в левой колонке таблицы. Далее учащимся предлагается дополнить таблицу, добавив имена других французских артистов, которых они знают, заполнить таблицу информацией об этих артистах и представить этих артистов, используя предложенный ниже образец высказывания.

3. Учащимся предлагается высказать свои предположения о том, какие музыкальные инструменты популярны во Франции, а затем высказать свое мнение о том, в каких музыкальных стилях может использоваться аккордеон. Затем учащиеся читают текст и проверяют себя.

Учитель обращает внимание учащихся на слова в рамке и предлагает после ознакомления угадать слово по его дефиниции.

После прочтения текста предлагается обсудить ответы на вопросы, предложенные в рамке, в парах. Учитель контролирует выполнение упражнения.

Учащиеся коллективно обсуждают вопросы и задания упражнения.

4. Учащимся предлагается подумать и высказать свое мнение, используя образец высказывания о том, с чем обычно ассоциируется Франция. Учащиеся соединяют самые популярные ассоциации с их определениями.

5. Учащиеся высказывают свое мнение о том, почему Эдит Пиаф популярна во Франции, аргументируя свой ответ. В качестве образца высказываний может быть использован пример из предыдущего упражнения. Затем они читают текст, чтобы проверить свои ответы.

Учитель обращает внимание на слова в рамке и предлагает после ознакомления угадать слово по его дефиниции.

После прочтения текста учитель предлагает в парах обсудить ответы на вопросы, предложенные в рамке. Учитель контролирует выполнение упражнения.

Учащиеся коллективно обсуждают вопросы и задания упражнения.



6. Учитель спрашивает учащихся, слышали ли они когда-нибудь песню «*Sous le ciel de Paris*». Учащиеся, которые не слышали, высказывают предположения, о чем поется в песне. Затем учащиеся, которые знают эту песню, рассказывают, о чем в ней поется. Учащимся предлагается прослушать эту песню 2 раза и заполнить пропуски в куплетах песни.

7. Учащимся предлагается вместе спеть песню.

8. На основе песни «*Sous le ciel de Paris*» учащимся предлагается продолжить по смыслу предложения.

9. Учащимся предлагают сделать презентацию о французских исполнителях. В презентации необходимо сообщить следующую информацию: имя, дату и место рождения певцов, жанр исполнения и самые популярные песни. Подготовленные презентации учащиеся могут представить на занятиях, завершающих работу над проектом.

Занятие 3

Народное творчество стран изучаемого языка. Национальные танцы

Функциональные задачи: развитие умений коммуникации, эмоционального интеллекта.

Содержание проектной деятельности: знакомство с основными народными танцами стран изучаемого языка, обсуждение их сходства/различия с белорусскими. Продолжение работы над концептуальной картой (раздел «Национальный танец»). Работа в группах (командах).

Языковые и речевые средства для выражения мнения, согласия и отказа.

Промежуточный образовательный результат: дополнение концептуальной карты «Национальная культура» (раздел «Национальный танец»), викторина и физкультминутка.

Оборудование: доска, аудиозапись, компьютер,

1. Учащимся предлагают вспомнить и назвать танцевальные направления, которые они знают, а затем посмотреть видео, расставив в правильном порядке стили танцев.

2. Учащимся предлагается почитать интересные факты о разных видах танцах и сказать, какие факты они ранее не знали.

3. Учащимся предлагается посмотреть на картинки и сказать, какое танцевальное направление они представляют. Затем учащимся предлагается соединить слова с картинками.

4. Учащимся предлагается прочитать текст о вальсе и заполнить таблицу.

5. Учащимся предлагается прочитать текст о традиционном французском танце и рассказать все, что они узнали, используя интеллект-карту.

6. В качестве физкультминутки учащимся предлагается выучить несколько движений традиционного французского танца. Для этого можно посмотреть видеоролик. Источник: <https://www.youtube.com/watch?v=gTeTTyc8yg0>.

7. Учащимся предлагается высказать свое предположение о том, сколько национальных танцев существует во Франции. Далее учащиеся читают документ о национальных танцах Франции, чтобы ознакомиться с французскими танцами. После прочтения учащиеся озвучивают количество танцев и говорят, какой танец им понравился больше.

После прочтения и обсуждения понравившегося танца, учитель предлагает учащимся посмотреть небольшие видеофрагменты, чтобы визуально представить национальные танцы Франции:

<https://www.youtube.com/watch?v=0vYq14k1YMg>;

<https://www.youtube.com/watch?v=knmjYU3753c>;

<https://www.youtube.com/watch?v=WhTptJ7Jqx8>;

<https://www.youtube.com/watch?v=a0j9dTBJWWE>;

<https://www.youtube.com/watch?v=ztm3AXT65pY>;

<https://www.youtube.com/watch?v=R5T5yxCadjk>.

8. Учащимся предлагается ситуация, в которой девочка Кристина решает заняться танцами, но не знает, какое направление выбрать и просит о помощи. Учащимся необходимо посоветовать одно из направлений.

9. Учащимся предлагается заполнить карту танцевальной культуры Франции.

10. Викторина. Учащимся предлагается поиграть в игру «Угадай направление танца». Учащиеся описывают танец, не называя его. Остальные участники отгадывают, какой вид танца был загадан. Данный вид деятельности можно организовать на занятиях, завершающих работу над проектом.

Занятие 4

Народное творчество стран изучаемого языка.

Национальный костюм

Функциональные задачи: развитие умений коммуникации, критического мышления, креативности.

Содержание проектной деятельности: знакомство с национальными костюмами стран изучаемого языка, обсуждение их сходства/различия с белорусскими. Продолжение работы над концептуальной картой (раздел «Национальный костюм»).

Языковые и речевые средства для выражения мнения, согласия и отказа.

Промежуточный образовательный результат: дополнение концептуальной карты «Национальная культура» (раздел «Национальный костюм»), модель (эскиз) современной одежды с этническими элементами.

Оборудование: доска, компьютер, презентация.

1. Учащимся предлагается определить по картинкам национальности изображенных на них людей и ответить на вопрос, что им в этом помогает. Затем учащиеся в головоломке находят данные национальности.

2. Учащимся предлагается, используя картинки из предыдущего упражнения, заполнить таблицу, выбрать и описать национальную одежду одного или нескольких народов. Для формулирования своих сообщений предлагается использовать интеллект-карту. Примерное описание представителей разных национальностей: La Saoudienne porte une longue robe blanche qui couvre tout le corps et des couvre-chefs. Le Canadien porte un pantalon noir, une chemise rouge à manches longues, une ceinture élégante et un chapeau sur la tête. La femme biélorusse porte une robe blanche avec un ornement typique de ce pays et un chapeau multicolore, etc.

3. Учащимся предлагается посмотреть на рисунки и сказать, аргументируя свой ответ о том, какому региону Франции соответствуют изображенные костюмы. Учитель предлагает проверить гипотезы по ссылкам: <https://encrypted-tbn0.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcQqf4rc3vvDiKjgyxa6iXmL0YgR5iciaf1a7g&usqp=CAU>; <https://encrypted-tbn0.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcRPIT90lqaFUQ8faNnNqcl CGSJ2I4mayKTqLw&usqp=CAU>; <https://p4.storage.canalblog.com/49/93/698770/100752842.jpg>.

4. Учащимся предлагается прочитать утверждения и сказать, являются они ложными или верными. Учитель предлагает проверить гипотезы, прочитав тексты по ссылкам <https://usines-parfum.fragonard.com/musees/le-musee-du-costume/>, <https://www.sortir-en-bretagne.fr/visiter-3646/serent/maison-du-costume.html>.

5. Учитель спрашивает, знают ли учащиеся какие-либо элементы французской одежды. Учащиеся соединяют предложенные в упражнении элементы со значениями, которые, по их мнению, соответствуют данным элементам, и обсуждают свои ответы в парах. Учитель контролирует выполнение упражнения, при необходимости переводит незнакомые слова и выражения.

6. Работа в группах. Учащимся предлагается просмотреть карту национальных костюмов Франции и выбрать тот, который нравится больше всего. В малых группах учащиеся по очереди описывают один из понравившихся костюмов по предложенной схеме, не называя место, где данный костюм носили. Остальные учащиеся группы угадывают, какому региону Франции соответствует описываемый костюм, показывая его на карте. Учитель контролирует выполнение упражнения и то, чтобы учащиеся говорили на иностранном языке.

7. Учащимся предлагается раскрасить костюмы ребят с картинки и предложить какой-либо национальный элемент для завершения их образов. Необходимо объяснить свой выбор, следуя образцу. С получившимися рисунками можно будет организовать выставку в аудитории, где будут проходить занятия, завершающие проект.

Занятие 5

Народное творчество стран изучаемого языка. Национальные ремесла

Функциональные задачи: развитие умений коммуникации, критического мышления, креативности, кооперации, эмоционального интеллекта.

Содержание проектной деятельности: знакомство с национальными ремеслами стран изучаемого языка (керамика, плетение из соломы, вышивка традиционные игрушки и т. д.). Продолжение работы над концептуальной картой (раздел «Национальные ремесла»). Написание инструкции по выполнению работы или создание плаката, приглашающего на выставку ремесел.

Языковые и речевые средства для выражения мнения, согласия и отказа.

Промежуточный образовательный результат: дополнение концептуальной карты «Национальная культура» (раздел «Национальные ремесла»), инструкция/плакат.

Оборудование: компьютер, презентация, содержащая 1) слайд с высказываниями о национальных ремеслах; 2) слайд с изображениями предметов, иллюстрирующих национальные ремесла; бумага для создания плаката, карандаши, краски, доступ в Интернет.

1. Учащимся предлагается подумать и сказать, что такое, с их точки зрения, национальные ремесла. Учащиеся читают фразы и высказывают свое мнение об их достоверности, далее они читают текст и проверяют свои ответы.

2. Учащимся предлагается восстановить определение понятия «национальные ремесла», заполнив пропуски предложенными в упражнении словами. Учитель вместе с учащимися переводят слова для заполнения. Учащиеся в парах заполняют пропуски, затем учитель просит одну из групп представить получившийся текст, остальные группы корректируют его при необходимости.

3а. Учащиеся объединяются в группы по три человека. Учащиеся в группах по предложенным дефинициям угадывают, о каком виде ремесел идет речь. Учитель контролирует выполнение упражнения, при необходимости оказывает помощь. Учащиеся совместно обсуждают свои ответы. В случае затруднений учитель может предложить список видов ремесел на доске.

3б. Учащимся предлагается внимательно прочитать информацию о различии народных ремесел и промышленного производства. Учащиеся кратко перечисляют различия, учитель фиксирует их на доске.

4. Учащиеся заполняют таблицу в соответствии с семантикой слов и выражений (относятся к народным ремеслам и промышленному производству). Учащиеся обсуждают свои ответы в парах, учитель контролирует выполнение упражнения.

5. Учащимся предлагается внимательно рассмотреть изображения и а) соединить изображения с их описаниями, предложенными под изображениями; б) написать недостающее описание; в) найти описание изображения, которое не соответствует ни одной картинке. Обсудить в парах ответы. Учитель предлагает всем учащимся зачитать придуманное ими описание и коллективно сформулировать общее описание, которое наиболее полно представляло бы изображение.

6. Учащимся предлагается внимательно рассмотреть изображения и заполнить таблицу, схематично представляющую описание каждого вида народных ремесел (название вида ремесел, материал, предметы, которые производятся). Учащиеся пользуются материалами и информацией данного занятия.

7а. Работа в малых группах. Учащимся предлагается составить ментальную карту, обозначив различные виды национальных ремесел. Учитель называет, какую информацию должна содержать ментальная карта: 1) названия ремесел, 2) материалы, из которых мастерят, 3) характеристики, черты (прилагательные), 4) предметы, которые производят.

Далее учащимся предлагается выбрать один из видов народных ремесел, который они бы хотели бы представить на виртуальной выставке французских национальных ремесел; подумать, какие предметы они бы использовали для демонстрации данного вида ремесла, обосновать свой выбор.

7б. Учащимся предлагается создать плакат, приглашающий на выставку ремесел. Для этого они читают текст о том, как правильно создать плакат; какие компоненты плаката носят обязательный характер (название, дата, время, место проведения и т. д.), какие – нет; анализируют предложенные плакаты с точки зрения правильности их оформления.

Занятие 6

Народное творчество стран изучаемого языка.

Устное народное творчество

Функциональные задачи: развитие умений коммуникации, критического мышления, кооперации, социального и эмоционального интеллекта.

Содержание проектной деятельности: знакомство с устным народным творчеством (преданиями, сказками, пословицами, поговорками, юмором) стран изучаемого языка. Продолжение работы над концептуальной картой (раздел «Устное народное творчество»). Постановка пьесы по мотивам народной сказки.

Языковые и речевые средства для выражения мнения, согласия и отказа.

Промежуточный образовательный результат: дополнение концептуальной карты «Национальная культура» (раздел «Устное народное творчество»). Исполнение пьесы по мотивам народной сказки.

Оборудование: презентация: 1) слайд с характеристиками фольклора, 2) слайд с перечнем разновидностей текстов, 3) слайд с характеристиками текстов, 4) ТСО для просмотра видео, 5) слайд с иллюстрациями пословиц, 6) таблицы с пословицами, 7) бумага и цветные карандаши.

1. Учащимся предлагается ответить на вопрос о том, что такое устное народное творчество. Учащиеся читают утверждения и выбирают те, которые являются характеристиками фольклора. Далее учащиеся читают тексты и проверяют правильность своих ответов.

2. Учащиеся соотносят названия сказок и легенд с их кратким описанием. До начала выполнения упражнения учитель вспоминает вместе с учащимися, какие сказки и легенды они знают, какие они бывают (романтичные, грустные, страшные и т.д.).

Учащиеся формируют группы по три человека и выполняют упражнение. Учитель контролирует выполнение упражнения, в случае необходимости переводит незнакомые слова.

3а. Учащимся предлагается прочитать французские пословицы и поговорки и соотнести значение с каждой поговоркой. Затем учащиеся смотрят видео и проверяют, правильно ли они понимают данные поговорки.

3б. Учащимся предлагается соединить начало фразы, данное в левой колонке, с ее окончанием в правой колонке. Учащиеся проверяют правильность выполнения в малых группах. Учитель корректирует при необходимости.

4а. Учащимся предлагается посмотреть картинки и сказать, какие французские пословицы они иллюстрируют (пословицы приведены под картинками). Затем учащиеся в группах по три человека обсуждают ситуации, к которым применимы данные пословицы. Учитель контролирует, чтобы обсуждение осуществлялось на иностранном языке. Каждая группа представляет свои ситуации.

4б. Учащимся предлагается самим проиллюстрировать понравившиеся французские пословицы, а потом предложить своим друзьям отгадать пословицу. После выполнения задания все рисунки учащихся можно собрать в один альбом или сделать стенгазету.

5. Учащимся предлагается ответить на вопрос, какие мифы они знают, какие мифы самые известные.

Учащиеся читают один из известных французских мифов. Учитель помогает с переводом незнакомых слов. После прочтения учащиеся выполняют задания на понимание содержания прочитанного.

Работа в малых группах.

а) учащиеся соотносят предложенные характеристики с персонажами мифа и называют данных персонажей;

б) учащиеся выстраивают фразы в логическом порядке в зависимости от содержания мифа.

По возможности учащиеся готовят театральную инсценировку этой легенды или можно подготовить свой видеоролик, озвучив видеоряд из просмотренного видеоролика. Для выполнения данного задания необходимо провести дополнительную работу по совершенствованию слухопроизносительных и ритмико-интонационных навыков учащихся. Также для инсценировки легенды нужно подготовить костюмы и декорации, а для озвучивания – компьютерные программы, позволяющие монтировать видео, и микрофоны. Учащиеся делают инсценировку мифа, озвучивая его. Учитель может снять видео инсценировки.

Занятие 7

Народное творчество стран изучаемого языка. Национальная кухня

Функциональные задачи: развитие умений коммуникации, критического мышления, креативности, кооперации, эмоционального и социального интеллекта, устойчивого развития личности.

Содержание проектной деятельности: знакомство с национальной кухней стран изучаемого языка. Продолжение работы над концептуальной картой (раздел «Национальная кухня»). Работа в командах по подготовке плаката, коллажа или видео о приготовлении блюда для кулинарного шоу. Проведение кулинарного конкурса с использованием изготовленных блюд.

Языковые и речевые средства для выражения мнения, согласия и отказа.

Промежуточный образовательный результат: дополнение концептуальной карты «Национальная культура» (раздел «Национальная кухня»). Плакат, коллаж или видео о приготовлении блюда для кулинарного шоу.

Оборудование: компьютер, презентация, содержащая 1) гастрономическую карту Франции; 2) слайд с изображениями, иллюстрирующими национальные блюда; доступ в Интернет.

1. Для введения в тему учащимся предлагается вспомнить французские блюда, которые они знают.

2. Учащимся предлагается соотнести изображение национального блюда с его названием и регионом, а затем, используя речевой образец, представить каждое блюдо. В упражнении предлагаются блюда, в названии большинства которых используется прилагательное, позволяющее определить регион, в котором это блюдо является национальным.

3. В данном упражнении учащимся предлагается внимательно рассмотреть гастрономическую карту Франции. Затем учащиеся составляют свою гастрономическую карту Франции. Они могут использовать названия блюд из предыдущего упражнения.

4. Учащимся предлагается ознакомиться с рецептом одного из национальных блюд французской кухни. Учащиеся соотносят фотографии пошагового приготовления этого блюда с этапами его приготовления. Учащиеся должны упорядочить описание в соответствии с рецептом. Учащиеся проверяют корректность выполнения в малых группах.

5. Данное упражнение предлагается провести в виде конкурса. Учащиеся разбиваются на две команды. Каждая из команд должна приготовить дома одно из блюд французской кухни: одна команда готовит рататуй, другая — киш. Процесс приготовления снимают на видео или готовят пошаговый фотоотчет с соответствующими комментариями на французском языке. Готовые блюда можно принести на завершающие проект занятия, продегустировать и определить, какой рецепт больше нравится.

Занятие 8

Народное творчество стран изучаемого языка. Национальные праздники и обычаи

Функциональные задачи: развитие умений коммуникации, критического мышления, устойчивого развития личности.

Содержание проектной деятельности: знакомство с национальными праздниками и обычаями стран изучаемого языка. Продолжение работы над концептуальной картой (раздел «Национальные праздники, обычаи»).

Языковые и речевые средства для выражения мнения, согласия и отказа.

Промежуточный образовательный результат: дополнение концептуальной карты «Национальная культура» (раздел «Национальные праздники, обычаи»). Сообщение о национальном празднике и особенностях.

Оборудование: доска, компьютер, видеозапись.

1. Учащимся предлагается внимательно рассмотреть картинки, изображающие различные праздники, и высказать свое мнение о том, какие праздники из изображенных являются государственными, а какие – семейными.

2. Конкурс. Учащимся предлагается разбиться на две группы и, читая по очереди описание свадебных традиций, отгадать, какой стране соответствует данная традиция. Выигрывает та группа, которая больше всех отгадала стран.

3. Учащимся предлагается прочитать описания некоторых свадебных традиций и отметить, в какой стране они соблюдаются. После заполнения таблицы предлагается в парах сравнить традиции Франции и Беларуси и определить общие черты и черты, характерные только для одной страны. Затем учитель предлагает назвать специфические французские и белорусские традиции, при необходимости корректируя ответы учащихся, и помечает их на доске.

4. Учащимся предлагается высказать свои предположения о том, что в французской культуре символизируют белое платье, рис, кольца и другие предметы. Затем учащиеся смотрят видео, чтобы проверить свои ответы.

5. Учащимся предлагается научиться писать открытки с поздравлением по поводу свадьбы. Учащиеся анализируют шаблон и предложенные в качестве образца открытки: выделяют основные составные части открытки, анализируют используемые речевые средства и пунктуационные знаки.

6. Учащимся предлагается заполнить поздравительную открытку для молодоженов.

7. Учащимся предлагается рассказать про французскую свадьбу, используя интеллект-карту.

Занятие 9

Народное творчество Беларуси. Национальная музыка

Функциональные задачи: развитие умений коммуникации, критического мышления, кооперации.

Содержание проектной деятельности: знакомство с названиями народных инструментов, обсуждение национального музыкального творчества Беларуси. Подготовка сообщения о национальных инструментах Беларуси и презентации о песенном народном творчестве.

Языковые и речевые средства для выражения мнения, согласия и отказа.

Промежуточный образовательный результат: концептуальная карта «Национальная культура Беларуси» (раздел «Национальная музыка»), буклет о национальных инструментах Беларуси и песенном народном творчестве.

Оборудование: доска, компьютер, аудиозапись.

1. Учащимся предлагается таблица, в левой колонке которой даны имена популярных белорусских артистов и образец для заполнения. Эту таблицу учащимся необходимо заполнить информацией, которую, если не знают, они могут найти в Интернете.

2. Учитель спрашивает у учащихся, какие белорусские группы они знают и знают ли они, какая музыкальная группа изображена на фотографии. В данном упражнении на картинке изображен ансамбль «Песняры». Учащимся предлагается кратко рассказать об этой группе, используя предложенный образец.

3. Учащимся предлагается прочитать текст, чтобы проверить свои ответы об ансамбле «Песняры».

4. Учащимся предлагается прослушать песни и определить, какие из них исполняет группа Песняры: <https://www.deezer.com/fr/artist/4535526>. Затем учащимся предлагается выбрать одну из песен и рассказать о ней, используя интеллект-карту.

5. Учащимся предлагается высказаться о том, какие музыкальные инструменты являются национальными инструментами Беларуси, а затем соединить фотографии музыкальных инструментов с их названиями.

6. Учащимся предлагается прослушать аудио и поставить музыкальные инструменты в том порядке, в котором они звучат на записи: <https://www.youtube.com/watch?v=YpNOaXNFkh4>.

7а. Учитель спрашивает у учащихся, знают ли они что-нибудь про производство музыкальных инструментов в Беларуси. Учащимся предлагается выполнить тест, а потом посмотреть видео, чтобы проверить свои ответы. Источник: <https://ont.by/news/beloruskie-mastera-vozhdayut-narodnye-muzykalnye-instrumenty>.

Ответ: 1 — а; 2 — с; 3 — с; 4 — а.

7б. Учащимся предлагают выбрать, какой из изображенных музыкальных инструментов не упоминается в видео.

Ответ: Clarinette.

8. Учащимся предлагается сделать презентацию о белорусских песнях по плану, представленному в учебном пособии.

Занятие 10

Народное творчество Беларуси. Национальные танцы

Функциональные задачи: развитие умений коммуникации, кооперации, эмоционального интеллекта.

Содержание проектной деятельности: знакомство с историей народного танца Беларуси. Продолжение работы над концептуальной картой «Национальная культура Беларуси» (раздел «Национальный танец»). Презентация современных танцевальных коллективов Беларуси. Обсуждение популярности народных танцев.

Языковые и речевые средства для последовательного выражения собственной мысли, вступления и заключения, приглашения.

Промежуточный образовательный результат: дополнение концептуальной карты «Национальная культура Беларуси» (раздел «Национальный танец»). Сообщение о современном танцевальном коллективе Беларуси.

Оборудование: компьютер, презентация, содержащая слайды с изображениями, иллюстрирующими разные танцевальные направления; доступ в Интернет, аудиозапись.

1. Учитель спрашивает у учащихся, какие танцевальные группы и направления танца они знают.

Учащимся предлагается соединить картинки разных танцевальных направлений с их названиями.

2. Учащимся предлагается найти в Интернете и составить список танцевальных групп (ансамблей), которые исполняют белорусские народные танцы.

3. Учащимся предлагается прочитать информацию об ансамбле «Ровесник», чтобы заполнить пропущенную в таблице информацию. Учащиеся обсуждают в парах свои ответы. Учитель контролирует, чтобы обсуждение велось на иностранном языке.

4. Учащимся предлагается три картинки, которые нужно рассмотреть и догадаться, что есть общего между тем, что на них изображено. Источник: <https://soundtimes.ru/tantsy/polka>.

Ответ: все, что изображено называется полька.

5. Учащимся предлагается выучить несколько движений польки. На изображении слева показаны танцевальные движения для мальчиков, а справа – для девочек.

6а. Учитель спрашивает у учащихся, знают ли они, что такое «трясуха». Учащимся предлагается прослушать аудиозапись, чтобы заполнить пропуски в предложениях.

6б. Учащимся предлагается подготовить сообщение про польку на основе предложенной интеллект-карты.

7. Работа в группах. Учащимся предлагается разбиться на группы и одной группе подготовить презентацию об ансамблях народного белорусского танца, а другой группе – о белорусских коллективах современного танца. Данные презентации можно продемонстрировать на занятиях, завершающих работу над проектом. В процессе подготовки презентации учащиеся следуют предложенному плану.

Занятие 11

Народное творчество Беларуси. Национальный костюм

Функциональные задачи: развитие умений коммуникации, креативности.

Содержание проектной деятельности: анализ цветов, представленных в белорусских национальных костюмах и их связи с историей и культурой страны, регионом, который они представляют. Продолжение работы над концептуальной картой «Национальная культура Беларуси» (раздел «Белорусский национальный костюм»).

Языковые и речевые средства для выражения мнения, согласия и отказа.

Промежуточный образовательный результат: дополнение концептуальной карты «Национальная культура Беларуси» (раздел «Белорусский национальный костюм»), создание элемента для современного белорусского костюма и сопроводительный текст.

Оборудование: компьютер, презентация, содержащая слайды с изображениями, иллюстрирующими белорусский народный костюм и орнаменты; доступ в Интернет, бумага, краски, карандаши; видеоролик; интеллект-карта.

1. Учащимся предлагается посмотреть на фотографии и определить, на каких из них представлен белорусский народный костюм.

Ответы: 1, 3.

2. Учащимся предлагается посмотреть на изображения белорусского народного орнамента и определить, что символизирует и что означает каждый из орнаментов.

3. Учащимся предлагается прочитать текст, чтобы проверить данные ими в предыдущем упражнении ответы.

4. Учащимся предлагается рассказать о белорусском народном костюме, используя интеллект-карту.

Примерное содержание:

Les costumes nationaux traditionnels se sont constitués entre la fin du XIX^e siècle et le milieu du XX^e siècle.

Le costume traditionnel masculin se compose d'une chemise, d'un pantalon et d'une veste sans manches. Les chaussures pouvaient être des laptis, des bottes ou des valenki l'hiver. Différents couvre-chefs pouvaient être trouvés, allant du chapeau de paille au chapeau de feutre, la chapka de fourrure s'avérant indispensable l'hiver.

Le costume traditionnel féminin est plus varié. Quatre tenues peuvent être distinguées : robe et tablier ; robe, tablier et veste sans manches ; robe à corset ; tablier et veste. Les deux premières tenues sont communes à tout le Bélarus, et les deux dernières sont originaires des régions de l'Est et du Nord-Est. La coiffe des jeunes filles peut être un bandeau étroit ou une couronne de fleurs ; les femmes mariées cachaient leurs cheveux sous une charlotte ou un foulard. Les chaussures de la vie quotidienne étaient aussi des laptis, les bottes se portaient les jours de fête.

5. Учащимся предлагается прочитать описание одного из видов белорусской обуви и догадаться, о чем идет речь.

Ответ: valenki.

6. Учитель спрашивает учащихся, знают ли они, когда появился белорусский национальный костюм. Учащиеся высказывают свои предположения, затем они смотрят видео и проверяют свои ответы.



Учитель помогает ученикам правильно оформить ответ на иностранном языке. В случае необходимости вводит новые слова на французском языке.

7. Учащимся предлагается раскрасить одежду, представленную на изображении, добавив в нее один из элементов белорусской культуры. Учащимся необходимо объяснить, почему именно этот элемент был выбран. Данные рисунки можно будет использовать на занятиях, завершающих работу над проектом.

Занятие 12

Народное творчество Беларуси. Национальные ремесла

Функциональные задачи: развитие умений коммуникации, критического мышления, креативности, кооперации, эмоционального интеллекта, устойчивого развития личности.

Содержание проектной деятельности: знакомство с национальными ремеслами Беларуси (керамика, плетение из соломы, вышивка, традиционные игрушки и т. д.). Продолжение работы над концептуальной картой «Национальная культура Беларуси» (раздел «Национальные ремесла Беларуси»). Составление опросника и проведение опроса о будущем народных промыслов. Беседа о будущем национальных ремесел.

Языковые и речевые средства для выражения мнения, согласия и отказа.

Промежуточный образовательный результат: дополнение концептуальной карты «Национальная культура Беларуси» (раздел «Национальные ремесла Беларуси»), опросник, сообщение о будущем национальных ремесел.

Оборудование: ТСО для просмотра видеоролика, презентация 1) слайд с изображением изделий из соломы; 2) слайд с этикетными формулами выражения своего мнения, согласия и несогласия с мнением собеседника; бумага для составления опросника; программное обеспечение или карандаши и бумага для подготовки диаграмм.

1. Учащимся предлагается подумать и высказаться, с каким материалом ассоциируется белорусское ремесленничество. Учащиеся рассматривают фото и называют, из какого материала изготовлены изображенные объекты.

2. Учащимся предлагается подумать и сказать, какие народные ремесла распространены в Беларуси. Учащиеся смотрят видеопрезентацию о белорусских народных сувенирах, подготовленную учителем по материалам путеводителя (<https://www.petitfute.com/>

p181-bielorussie/guide-touristique/c47777-arts-et-culture.html). После просмотра учащиеся называют предметы народного ремесленничества, о которых шла речь в презентации, и в предложенном списке находят их названия на французском языке.

Ответы: lustre en paille * peintures sur écorce de bouleau * bisons sculptés * poupées en lin * panneaux décoratifs ou assiettes avec vue sur la ville * cloches en céramique * aimants de réfrigérateurs * figurines en bois * nappes en lin * objets forgés * assiettes en céramique *.

3. Учитель спрашивает у учащихся, есть ли у них дома предметы народного творчества, предлагает сделать фотографию одного из них и подготовить рассказа об этом предмете, отвечая на предложенные вопросы.

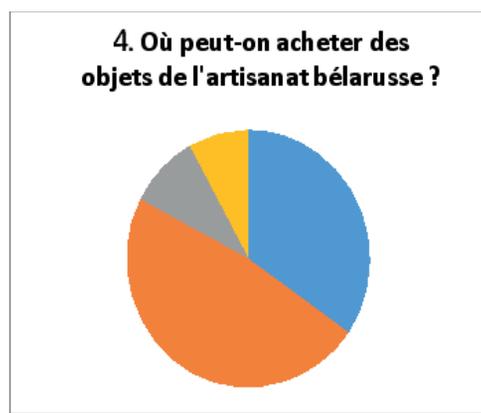
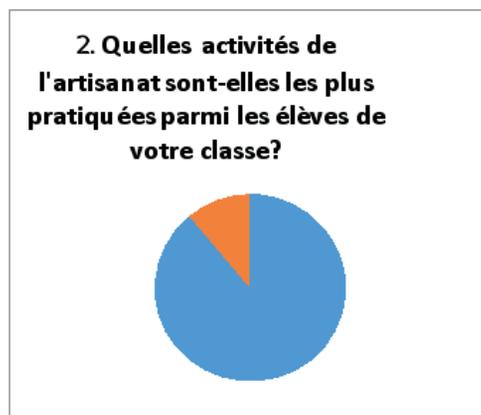
4. Работа в группах. Учащиеся готовят опросник о будущем национальных ремесел. После того, как опросник составлен, все учащиеся отвечают на поставленные вопросы, далее в группах анализируют ответы и представляют полученные результаты в виде диаграмм. Исходя из результатов, рассуждают, есть ли будущее у национальных ремесел.

Примерное содержание опросника

1. Dans combien de foyers il y a des objets de l'artisanat bélarusse ?
2. Quelles activités de l'artisanat sont les plus pratiquées parmi les élèves de votre classe ?
3. S'il est important de protéger et de sauvegarder l'artisanat ?
4. Où l'on peut acheter les objets de l'artisanat bélarusse ?

Questions		Elève 1	Elève 2	Elève 3	Elève 4	Elève 5	Elève 6	Elève 7	Elève 8	Elève 9	Elève 10	Total
1. Dans combien de foyers y-a-il des objets de l'artisanat bélarusse ?	<i>Oui</i>											
	<i>Non</i>											
2. Quelles activités de l'artisanat sont-elles les plus pratiquées parmi les élèves de votre classe ?	<i>Paille</i>											
	<i>Céramique</i>											
	<i>Lin</i>											
	<i>Produits forgés</i>											
	<i>Bijouterie</i>											
	<i>Sculpture sur bois</i>											
	<i>Tricoterie</i>											
3. Est-il important de protéger et de sauvegarder l'artisanat ?	<i>Oui</i>											
	<i>Non</i>											
4. Où peut-on acheter des objets de l'artisanat bélarusse ?	<i>Magasins</i>											
	<i>Foires</i>											
	<i>Marché</i>											
	<i>Autres</i>											

Примерное представление диаграмм



Занятие 13 Народное творчество Беларуси. Устное народное творчество

Функциональные задачи: развитие умений коммуникации, критического мышления, креативности, кооперации, эмоционального и социального интеллекта, устойчивое развитие личности.

Содержание проектной деятельности: продолжение работы над концептуальной картой «Национальная культура Беларуси» (раздел «Устное народное творчество Беларуси»). Сравнительный анализ поговорок в разных языках. Описательный перевод пословиц и поговорок, не имеющих аналога в языке перевода. Изложение известной белорусской сказки на иностранном языке. Проведение конкурса переводов, выполненных группами учащихся, коллективное оценивание переводов и определение победителей.

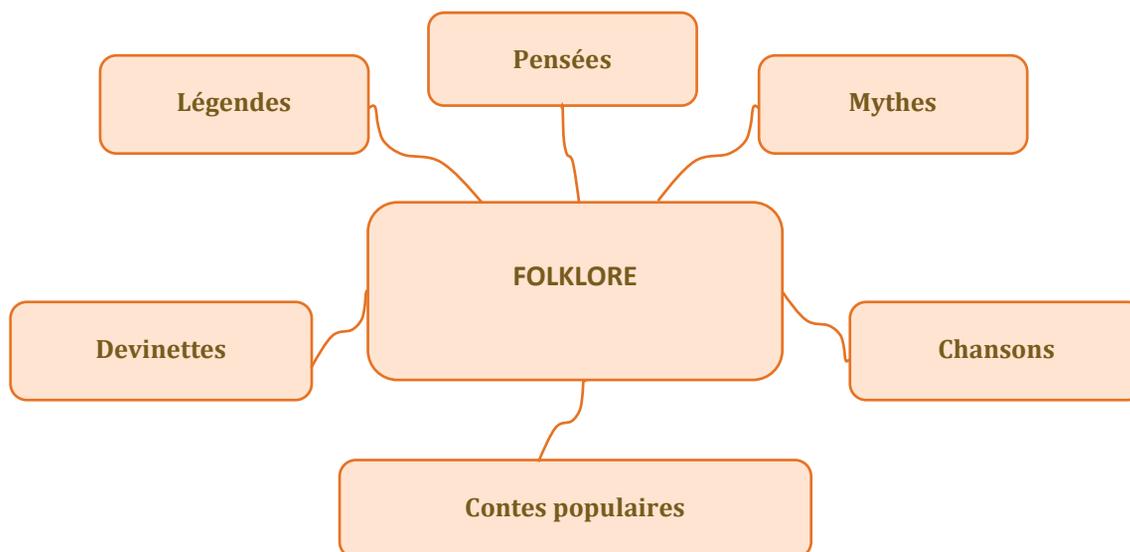
Языковые и речевые средства выражения сравнения, последовательного изложения мысли с использованием межфразовой связи.

Промежуточный образовательный результат: дополнение концептуальной карты «Национальная культура Беларуси» (раздел «Устное народное творчество Беларуси»), презентация с белорусскими пословицами и поговорками на французском языке, перевод белорусской сказки «Дзедава рукавічка».

Оборудование: распечатанные или представленные в виде таблицы пословицы на французском, русском и белорусском языках, ТСО для просмотра видео.

1. Учащимся предлагается вспомнить и сказать, что такое устное народное творчество и какие произведения относятся к данному виду искусства. Далее предлагается составить ментальную карту белорусского фольклора.

Примерный вид ментальной карты. Целесообразно использовать красноватый оттенок, так как ветвь «Народное ремесло» на Дереве белорусской культуры имеет данный цвет.



2а. Учащимся предлагается прочитать в левой колонке пословицы на французском языке и найти их эквиваленты на русском (в центральной колонке) и белорусском (в правой колонке) языках.

Ответы

Французский язык	Русский язык	Белорусский язык
1. Il n'est jamais trop tard pour s'instruire.	Грамоте учиться всегда пригодится.	Навуку за плячыма не носяць.
2. Parole jetée prend sa volée/ Il faut tourner sept fois sa langue dans sa bouche avant de parler.	Слово не воробей, выпустишь — не поймаешь.	Слова як птушка: выпусціў — не вернеш.
3. Le doute est le commencement de la sagesse.	Богатством ума не купишь.	За грошы розуму не прыдбаеш.
4. Il faut garder son honneur dès la jeunesse.	Береги честь смолоду.	Шануй сябе ў грамадзе.
5. Un sou amène un autre.	Копейка рубль бережет.	Колас да коласа — сноп будзе.
6. Nul bien sans peine.	Хочешь есть калачи, не лежи на печи.	Без працы няма чаго і хлеба шукаці.

2б. Дискуссия. Учащиеся обмениваются мнениями о том, чему учат данные пословицы, какие из них говорят о важности дружбы, трудолюбия, бережливости, благоразумия, воспитания, чести и достоинства.

2с. Используя предложенные модели, учащиеся объясняют значения данных пословиц.

3. Учащимся предлагается дать франкоязычные эквиваленты белорусским пословицам. В данном задании предлагаются пословицы, франкоязычные эквиваленты которых были изучены на занятии 6.

Ответы:

Якое дрэва, такі і клін, які бацька, такі сын. — Tel père, tel fils.

Où la chèvre est attachée, il faut qu'elle broute. — Знай каток свой куток.

Народная сяброўства і братэрства даражэй рознага багацьця. — C'est dans le malheur que l'on connaît ses vrais amis.

Паміраць збірайся, а жыта сей. — Faire contre mauvaise fortune bon cœur.

Крывого дрэва не выпрасташ. — Qui fol naquit jamais ne guérit.

Хто не йдзе, той не спатыкаецца. — Tout le monde peut faire une erreur.

4. Учащимся предлагается объяснить значение белорусских пословиц. Для выполнения этого задания можно использовать модели высказываний, предложенные в упр. 1.

5. Учащимся предлагается сделать презентацию с иллюстрациями для белорусских пословиц и объяснением их значений и, если возможно, с их франкоязычными эквивалентами.

6. Учащимся предлагается вспомнить названия их любимых белорусских народных сказок. Далее учащиеся смотрят видео по мотивам белорусской народной сказки «Дзедава рукавічка». Учащимся предлагается перевести эту сказку на французский язык. Данный вид учебной деятельности можно провести в формате конкурса, пригласив в жюри учителей французского языка, результаты конкурса можно объявить на завершающих проект занятиях. Учитель вкратце поясняет сложности перевода народных сказок. В частности, в данной сказке представляет сложность перевод имен собственных персонажей. Мы предлагаем следующие варианты перевода: Les personnages : la petite souris, la grenouille grelottante, le lapin, le renard, le loup, l'ours.



Источник: <https://www.youtube.com/watch?v=uGhy6uzm19A>

La moufle

C'était l'hiver, le terrible hiver russe qui habille de glace les rivières, qui accroche du givre aux branches des arbres, qui enveloppe les champs d'un manteau de neige. Et il y avait un brave paysan qui n'avait plus rien pour chauffer son *izba*. Son bûcher était vide et son grand poêle risquait de s'éteindre. Sa femme commença à se plaindre du froid.

Le paysan enfila ses moufles, prit sa hache et partit dans la forêt ramasser du bois.

La veille un redoux avait ramolli la neige puis la nuit il avait gelé très fort et le chemin était couvert de verglas. Le paysan glissa une fois, se rattrapa à une autre fois et fit de grands moulinets des bras pour se retenir. Sa moufle droite accrocha une branche, glissa de sa main et tomba par terre. Le paysan trop peureux d'abord garder l'équilibre continua son chemin sans s'inquiéter de rien. La moufle resta donc posée à plat au bord du chemin.

Une petite souris passait par là, toute transite de froid. Elle découvrit la moufle elle l'examina, vit qu'elle était épaisse et douce à l'intérieur. Elle se dit que ça lui ferait une maison bien agréable pour l'hiver.

Puis vint une grenouille grelottante. Elle jeta un œil sur la moufle et s'aperçut qu'il y avait quelqu'un dedans.

— Hélas, il y a quelqu'un dans la moufle ?

— Une petite souris qui a froid ! Et toi qui es-tu ?

— Une petite grenouille toute gelée !

— Laisse-moi me mettre à l'abri.

— Là où il y en a pour une il y en a pour deux, viens me rejoindre.

Là-dessus passait un lapin qui tremblait de tous ses membres. Le lapin aperçut la moufle, vit qu'elle était habitée et demanda à son tour :

— Qui est là dans la moufle ?

— Une petite souris et une petite grenouille qui avaient froid ! Et toi, qui es-tu ?

— Un pauvre lapin tout gelé, laissez-moi me mettre à l'abri. Là où il y en a pour deux il y en a pour trois. Viens nous rejoindre.

Ils étaient un peu à l'étroit, tous les trois serrés dans la moufle mais ils se tenaient bien chaud.

C'est alors que survint un renard mort de froid.

Lui aussi vit la moufle tout gonflée.

— J'aimerais bien savoir s'il y a quelqu'un dans cette moufle, fit-il de sa voix douceuse.

— Juste une petite souris, une petite grenouille, un pauvre lapin qui avaient froid ! Et toi, qui es-tu ?

— Un pauvre renard gelé, laissez-moi entrer !

— Renard, renard, à quoi penses-tu ? Jamais tu n'entreras. Nous sommes déjà à l'étroit ici.

— Faites un effort et moi je me ferai tout petit, vous verrez.

— Bon, essaye toujours.

Et le renard se glissa dans la moufle. Le tissu commençait à se tendre. Une grande ombre se glissa entre les arbres. C'était un loup. Le froid devenait de plus en plus vif. Et la bête était tout frigorifiée. Dès que le loup vit la moufle, il se réjouit mais la moufle lui paraissait vraiment très grosse et l'interrogea :

— Est-ce qu'il y aurait quelqu'un dans cette moufle ?

— Une petite souris, une petite grenouille, un pauvre lapin et un pauvre renard qui mouraient de froid et toi, qui es-tu ?

— Un loup gris tout gelé. Laissez-moi entrer.

— Loup il n'en est pas question, tu vas tout faire craquer, nous perdrons notre abri.

— Je me ferai tout petit, vous ne me remarquerez même pas.

— Essaye, on verra bien.

Le tissu de la moufle se tendit à se rompre mais il tint bon.

C'est alors que la neige crissa sous les pas diablement lourds. Un ours cheminait dans la forêt. Il vit la moufle et demanda :

— Et là il y a du monde dans cette moufle ?

— Une souris, une grenouille, un lapin, un renard et un loup transits de froid ! Qui es-tu ?

— Un ours brun tout gelé ! Laissez-moi entrer.

— Ours, toi qui es cinq fois plus gros qu'un loup, dix fois plus gros qu'un renard, tu voudrais trouver une place dans notre moufle, une moufle où il y a déjà une souris, une grenouille, un lapin, un renard et un loup.

— Les amis, je suis seul dans la forêt, je n'ai même pas de caverne, ni de terriers où me cacher et le gel me ronge les os. Ayez pitié de moi !

Personne n'avait remarqué une toute petite fourmi qui avançait vers la moufle, mine de rien. La fourmi sans rien demander à personne se glissa entre le loup et l'ours et tout

d'un coup tout craqua : les fils, les coutures, le tissu. La moufle éclata en plusieurs morceaux projetant tous les animaux dans la neige glacial : la souris, la grenouille, le lapin, le renard, le loup et l'ours s'ébrouèrent et partirent chacun de leur côté. Personne n'avait fait seulement attention à la fourmi qui elle aussi s'éloigna tout doucement, aussi doucement qu'elle était venue à la recherche d'un nouveau gîte. Entre-temps le bras de paysans s'était enfoncé profondément dans la forêt et soudain il sentit sa main droite se refroidir.

— Mais c'est que j'ai perdu ma moufle ! se dit-il. Il revint sur ses pas et finit par apercevoir des bouts de moufles éparpillés dans la neige.

— Tiens, dit-il. — Comment ai-je fait pour déchirer ainsi ma moufle ? Je ferais mieux de rentrer à la maison. Ma femme recoudra les morceaux et mes mains seront bien au chaud, je repartirai en forêt chercher du bois pour le feu et voilà.

Второй вариант перевода сказки

Источник: <https://www.youtube.com/watch?v=fmR3T6Evj44>

La moufle

Il était une fois, à l'heure la plus froide du jour le plus froid d'un hiver glacial, un jeune garçon qui perdit une moufle dans la forêt alors qu'il courait pour rentrer chez lui.

La moufle de laine rouge, encore toute chaude, fut vite repérée par une souris, qui passait en trotinant sur ses petites pattes gelées.

— Oh ! Un abri tout chaud, quel coup de pot ! s'époustoufla-t-elle.

Sans faire ni une ni deux, elle se glissa dans la moufle, lissa ses moustaches et s'endormit en ronflant comme un bûcheron. Un lapin qui passait par là aperçut la moufle et s'en approcha en cabriolant.

— Oh ! Un abri tout chaud, quel coup de pot ! s'époustoufla-t-il.

— Y a-t-il quelqu'un dans cette moufle ?

— Il y a moi, dit la petite souris en se réveillant.

— Entre vite, il y a bien assez de place pour deux !

Hop, hop, hop ! En trois bons, le lapin se faufila dans la moufle, pour y faire décongeler ses grandes oreilles.

Le vent se mit à souffler et la neige à tourbillonner, mais les deux petites bêtes étaient douillettement installées. Survint alors un renard transit du nez jusqu'au bout de la queue.

— Oh ! Un abri tout chaud, quel coup de pot ! s'époustoufla-t-il.

— Youhou ! Y a-t-il quelqu'un dans cette moufle ?

— Il y a nous ! répondirent en chœur la souris et le lapin.

— Est-ce qu'il reste une petite place ? Mes moustaches sont toutes raidies par le gel !

— Viens, on va se serrer un peu. Et puis quand il y a de la place pour deux il y en a pour trois !

Hop, hop, hop ! En trois bons, le renard se coula dans la moufle pour réchauffer ses moustaches.

Les trois compères étaient un peu à l'étroit, bien sûr, mais ils ne se plaignaient pas car ils n'avaient plus froid. Peu après surgit un sanglier au poil couvert de givre. En voyant la moufle, il s'arrêta tout net.

— Oh ! un abri tout chaud, quel coup de pot ! s'époustoufla-t-il.

— Y a-t-il quelqu'un dans cette moufle ?

— Il y a nous ! répondirent en chœur la souris, le lapin et le renard.

— Est-ce qu'il reste une petite place ? Mes cuissots sont tout glacés !

— Non, non, non ! C'est complet! s'écrièrent en chœur la souris, le lapin et le renard.

— Balivernes! S'il y a de la place pour trois il y en pour quatre!

Hop, hop, hop! En trois bons le sanglier se rua dans la moufle. Il bouscula une tête, écrasa une patte, et finit par se blottir au milieu des autres...

Les quatre amis étaient serrés comme des sardines dans une petite boîte, mais à l'abri de la tempête de neige, qui dehors faisait rage.

Soudain, alors que les quatre compagnons s'étaient endormis (ce qui n'avait pas été simple, avec cette petite souris qui ronflait comme un bûcheron), un gros ours s'approcha en se dandinant.

— Oh ! Un abri tout chaud, quel coup de pot! s'épousta-t-il. — Y a-t-il quelqu'un dans cette moufle ?

— Il y a nous! répondirent en chœur la souris, le lapin, le renard et le sanglier, réveillés en sursaut.

— N'entre pas, n'entre pas, il n'y a pas assez de place pour toi!

L'ours s'assit dans la neige et se mit à pleurer.

— Vous avez l'air bien au chaud, là-dedans, et moi j'ai si froid ! Regardez, je frissonne !

— Bon d'accord, dirent les autres. Entre, mais fais-le le plus petit possible!

Hop, hop, hop! En trois bons, l'ours s'engouffra dans la moufle. Un coup d'épaule à gauche et pif ! Un coup de fesse à droite et pof ! Enfin, le voilà installé. Les coutures étaient si tendues qu'elles étaient prêtes à exploser.

Heureusement, la moufle était de bonne qualité! Tout occupés qu'ils étaient par l'installation de l'ours, ils ne virent pas la minuscule toute petite fourmi qui se glissait parmi eux. La souris surprise en la découvrant sur son museau, frétila des moustaches.

Celles-ci chatouillèrent le ventre du lapin, dont les oreilles effleurèrent le menton du renard, qui déplaça sa queue. Elle vint taquiner le flanc du sanglier, dont l'oreille gauche chatouilla le museau de l'ours...qui éternua. ATCHOUM!

C'en était trop pour la moufle! Les coutures craquèrent toutes en même temps, et chacun des animaux se retrouva fesses dans la neige, à rigoler de bon cœur.

Занятие 14

Народное творчество Беларуси. Национальная кухня

Функциональные задачи: развитие умений коммуникации, критического мышления, креативности, кооперации, эмоционального и социального интеллекта.

Содержание проектной деятельности: определение списка блюд, характеризующих национальную кухню Беларуси и наиболее типичные блюда регионов на основании мозгового штурма. Продолжение работы над концептуальной картой «Национальная культура Беларуси» (раздел «Национальная кухня Беларуси»). Обсуждение необычных рецептов белорусских блюд. Создание коллажа национальных блюд Беларуси. Составление меню ресторана белорусской кухни на иностранном языке.

Языковые и речевые средства выражения для организации обсуждения, дискуссии. Этикетные формулы приглашения, предложения, просьбы, согласия и отказа.

Промежуточный образовательный результат: дополнение концептуальной карты «Национальная культура Беларуси» (раздел «Национальная кухня Беларуси»), коллаж белорусских национальных блюд, меню ресторана национальной кухни на иностранном языке.

Оборудование: ТСО для просмотра презентации с изображением блюд белорусской кухни; компьютер с доступом в Интернет.

1. Учащимся предлагается подумать и сказать, какие блюда белорусской кухни, являются национальными блюдами других стран. Например, борщ, является национальным блюдом Беларуси, Украины, России. Это объясняется географической близостью и многими общими моментами в истории государств.

2. Учащиеся размышляют и называют основные ингредиенты блюд белорусской национальной кухни.

Примерные ожидаемые ответы:

Основными ингредиентами блюд белорусской национальной кухни являются картофель, мясо, грибы, свекла и т.п.

En règle générale, à la base de sa tradition culinaire on trouve de la viande de porc, des pommes de terre et des crudités (concombres, champignons, choux et tomates).

3а. В упражнении предлагается 12 фото наиболее известных белорусских блюд. Учащиеся должны соотнести изображение и название блюда.

Ответы



1. Machanka



2. Babka



3. Borchtch



4. Sotchny



5. Zhourek



6. Draniki



7. Karavai



8. Kasha



9. Koldouny



10. Nalistniki



11. Pet-de-nonne



12. Kletski

3b. Далее учащиеся читают описание нескольких белорусских блюд и угадывают их. Предыдущее задание может помочь учащимся.

4a. Учащиеся читают рецепт и угадывают, какому блюду белорусской национальной кухни он соответствует.

Ответ: драники (draniki).

4b. Учитель спрашивает, какие блюда белорусской национальной кухни готовятся в семьях учащихся, и предлагает сделать небольшое видео, иллюстрирующее процесс приготовления с соответствующими комментариями на французском языке. Подготовленные учащимися видеоролики можно будет представить на занятиях, завершающих проект.

5a. Учитель предлагает заполнить таблицу названиями блюд белорусской национальной кухни. Учащиеся могут использовать блюда из предыдущих упражнений, а также предложить названия блюд, которые еще не обсуждались.

Примерный вариант заполнения таблицы

Soupe	Plat principal	Dessert	Boisson
Borchtch	Koldouny	Nalistniki	Kissel
Zhourek	Kletski	Sotchny	Zbiten
Rassolnik	Machanka	Œillets	Mors
Chtchy	Draniki	Pet-de-nonne	Tisane

5b. Учащимся предлагается объяснить франкоговорящим туристам, как готовятся эти блюда. Учащиеся могут выбрать по одному блюду на свое усмотрение и объяснить, из каких ингредиентов оно готовится, сложное оно в приготовлении или нет, готовят ли это блюдо в его семье, нравится ли оно или нет.

6a. Учащимся предлагается рассмотреть и проанализировать гастрономическую карту Беларуси. Прокомментировать изображенные блюда. Учитель предлагает учащимся подготовить свою гастрономическую карту Беларуси. Ребята обсуждают, какие блюда они бы разместили на карте и почему.

6b. Работа в группах. Учитель рассказывает, что белорусский стол невозможно представить без всевозможных салатов и что в каждом регионе страны есть свой фирменный салат. Учащимся предлагается разделить на группы, каждая группа узнает, как готовится тот или иной салат, и готовит небольшое сообщение. В результате можно сделать своеобразную гастрономическую карту салатов Беларуси, которую можно представить на занятиях, завершающих проект.

В качестве источников можно использовать следующие интернет-ресурсы:

Салат полесский — калорийность, состав, описание — Calorizator.ru;

Салат «Несвижский» (Салата «Нясвіжская»), пошаговый рецепт на 363 ккал, фото, ингредиенты — [Снежинка Татьяна \(edimdoma.ru\)](http://СнежинкаТатьяна(edimdoma.ru));

Салат могилёвский (ju-jul.ru);

Рецепт: Салат «Брестский» | с сухариками (fotorecept.com);

Салат гродненский рецепт | [Кашевар \(kashewar.com\)](http://Кашевар(kashewar.com));

Салат «Минский», рецепт с фото (iamcook.ru);

Салат «Гомельчанка» — пошаговый рецепт с фото. Как приготовить. (100vkusov.ru).

7. Работа в группах. Учащимся предлагается организовать для своего города ресторан белорусской народной кухни. Для ресторана необходимо составить меню. Учащиеся отбирают блюда, которые они включили бы в меню, обосновывают свой выбор и оформляют меню. Для оформления меню можно предложить проанализировать

несколько меню известных ресторанов, чтобы выделить компоненты, которые должны быть обязательно указаны, например: категория блюда (первое, второе, десерт, напитки), названия блюда, ингредиенты и т. п. Также можно предложить учащимся придумать название для этого ресторана. Подготовленные проекты можно представить на занятиях, завершающих проект.

В качестве источников можно использовать следующие интернет-ресурсы:

Как сделать меню для ресторана и кафе | Дизайн лого и бизнес | Блог Турболого (turbologo.ru);

<https://www.petitfute.com/p181-bielorussie/guide-touristique/c47798-cuisine-bielorusse.html>;

www.visit-belarus.com/ru/10-samyh-vkusnyh-blyud-belorusskoj-kuhni/;

Топ-10 белорусских продуктов, которые обязательно нужно попробовать иностранцам (belta.by).

Занятие 15

Народное творчество Беларуси. Национальные праздники и обычаи

Функциональные задачи: развитие умений коммуникации, критического мышления, креативности, кооперации, эмоционального и социального интеллекта, устойчивое развитие личности.

Содержание проектной деятельности: продолжение работы над концептуальной картой «Национальная культура Беларуси» (раздел «Национальные праздники и обычаи»). Проведение опроса о семейных традициях. Описание национальных обрядов и традиций.

Языковые и речевые средства для выражения мнения, согласия и отказа.

Промежуточный образовательный результат: дополнение концептуальной карты «Национальная культура Беларуси» (раздел «Национальные праздники и обычаи»), опросник, сообщение о национальном празднике.

Оборудование: доска, компьютер.

1. Учащимся предлагается посмотреть изображения праздников и сказать, какие из праздников являются государственными, а какие – семейными.

Ответ: Le 9 mai, jour de la Victoire, les commémorations sont également organisées, avec des défilés militaires, des concerts et des manifestations sportives.

2. Учащимся предлагается рассмотреть приглашение на праздник и определить, для какого мероприятия оно предназначено.

Ответ: L'invitation au mariage.

3. Учащимся предлагается прочитать текст и найти описание 3 белорусских свадебных традиций.

4. Учащимся предлагается прочитать описание свадебных традиций разных стран и выбрать те, которые характерны для белорусской культуры.

Ответы: 1, 2, 4, 5, 6, 8, 10.

5. Работа в группах. Учащимся предлагается провести опросы, чтобы выяснить, какие 1) национальные праздники и 2) какие государственные праздники, отмечаются в семьях учащихся группы. По результатам опроса учащиеся составляют список наиболее празднуемых и популярных праздников и создают диаграмму, иллюстрирующую полученную информацию.

6. Учащимся предлагается сделать буклет о самых популярных в Беларуси праздниках и рассказать о них, используя интеллект-карту. Подготовленные буклеты можно представить на занятиях, завершающих работу над проектом.

Занятие 16

День национальной культуры

Функциональные задачи: развитие умений коммуникации, критического мышления, креативности, кооперации, эмоционального и социального интеллекта, устойчивого развития личности.

Содержание проектной деятельности: повторение изученного материала на основе созданных концептуальных карт. Разработка сценария празднования Дня национальной культуры Республики Беларусь. Коллективное обсуждение сценария (мозговой штурм), распределение ролей, выработка критериев оценивания проекта (1 час).

Языковые и речевые средства для выражения мнения, согласия и отказа.

Промежуточный образовательный результат: сценарий Дня национальной культуры Беларуси на французском языке.

Оборудование: листы формата А4, цветные карандаши, фломастеры, мобильный телефон или устройство с доступом в Интернет.

1. Для разработки сценария внеклассного мероприятия на французском языке «День национальной культуры Беларуси» учащиеся должны решить следующие задачи.

1. Обобщить то, что было изучено на протяжении всего проекта.
2. Сделать список тем, которые будут освещены на мероприятии.
3. Определить способы и формы представления разработанных на занятиях материалов.
4. Выяснить, в какой аудитории можно организовать проведение мероприятия.
5. Сделать список необходимого оборудования.
6. Решить, кто будет ведущими мероприятия.
7. Написать сценарий.

Примерный перечень материалов и разработок, которые учащиеся подготовили в течение проекта, и которые могут быть использованы для проведения мероприятия «День национальной культуры Беларуси».

Что такое национальная культура?	<ul style="list-style-type: none">• Презентация с высказываниями на французском языке о культуре или ее важности для каждой страны, для каждого народа, для каждого человека.• Дерево белорусской культуры с обозначенными разным цветом ветвями, представляющими разные элементы культуры. К каждой ветви можно дополнительно прикрепить ментальные карты, которые учащиеся составляли в течение проекта по мере знакомства с каждым элементом культуры, или иной иллюстративный материал, который был подготовлен учащимися (рисунки, фото, открытки)
Национальная музыка	<ul style="list-style-type: none">• Информация о белорусских певцах и белорусских музыкальных коллективах.• Презентация о белорусских народных песнях.• Брошюра о белорусских народных музыкальных инструментах и интересных фактах, связанных с ними
Национальные танцы	<ul style="list-style-type: none">• Презентация о танцевальных коллективах Беларуси.• Сообщение о танце «Трясуха». Представление данного сообщения рекомендуется делать в сопровождении видео данного танца

Национальный костюм	<ul style="list-style-type: none"> • Изображения костюмов, которые учащиеся раскрасили в национальном стиле. • Созданные учащимися элементы или орнаменты для белорусского национального костюма
Национальные ремесла	<ul style="list-style-type: none"> • Плакаты, приглашающие на выставку ремесел. • Фото учащихся с предметами белорусского ремесленничества • Опросник, сообщение о будущем национальных ремесел
Устное народное творчество	<ul style="list-style-type: none"> • Альбом с иллюстрациями французских пословиц и поговорок; • Видео «Легенда о Святом Георгии и Драконе», озвученная учащимися. • Презентация с белорусскими пословицами и поговорками. • Перевод сказки «Дзедава рукавічка», выполненный учащимися или видео этой сказки, озвученный учащимися на французском языке
Национальная кухня	<ul style="list-style-type: none"> • Гастрономическая карта Франции. • Видео или фото рецепта французского блюда (киш лорен). • Видео или фотоколлаж блюд белорусской национальной кухни, которые готовятся в семьях учащихся. • Гастрономическая карта Беларуси, гастрономическая карта белорусских салатов. • Проект ресторана белорусской национальной кухни (название, меню и т. д.)
Национальные праздники и обычаи	<ul style="list-style-type: none"> • Брошюра о наиболее популярных праздниках Беларуси. • Опросники о народных и государственных праздниках, которые празднуются в семьях учащихся. • Диаграммы, иллюстрирующие результаты опроса

2. Для оценивания работ, которые будут представлены на мероприятии «День национальной культуры Беларуси», необходимо выработать критерии. В качестве примера учащимся можно предложить следующие критерии, предъявляемые к презентациям.

№ п/п	Критерии оценивания	Оцениваемые параметры	Количество баллов
1	Структура	<ul style="list-style-type: none"> • количество слайдов соответствует содержанию доклада и отведенному времени (для выступления 7 минут рекомендуется использовать не более 10 слайдов); • логичность выступления; • наличие начального и финального слайдов 	до 4
2	Изображения	<ul style="list-style-type: none"> • изображения хорошего качества, читабельный текст; • использование визуальных подсказок; • вариативность способов предъявления информации (таблицы, диаграммы и т. д.) 	до 4
3	Оформление	<ul style="list-style-type: none"> • оформление слайдов соответствует теме; • используемые элементы не мешают восприятию; • унифицированность стиля оформления всех слайдов; • орфографическая и пунктуационная грамотность в оформлении слайдов 	до 2

4	Содержание	<ul style="list-style-type: none"> • презентация отражает основные структурные элементы (введение, основная часть, завершение); • исследование (задача, цель, гипотеза, осуществление, выводы, используемые ресурсы); • информация раскрывает тему в понятной форме 	до 6
5	Подача материала	<ul style="list-style-type: none"> • речь докладчика; • представление материала; • ответы на вопросы и комментарии присутствующих; • соблюдение временных ограничений 	до 6
Максимально возможное количество баллов			22

Занятие 17

День национальной культуры

Функциональные задачи: развитие умений коммуникации, критического мышления, креативности, кооперации, эмоционального и социального интеллекта, устойчивого развития личности.

Содержание проектной деятельности: повторение изученного материала на основе созданных концептуальных карт. Проведение мероприятия «День национальной культуры Беларуси».

Презентация проекта, коллективное оценивание, заполнение карт оценки и самооценки, создание портфолио.

Языковые и речевые средства для выражения оценки, самооценки. Этикетные формулы обращения, совета и предложения, согласия и отказа, благодарности, завершения контакта.

Промежуточный образовательный результат: внеклассное мероприятие на иностранном языке «День национальной культуры Беларуси».

Оборудование: ТСО для демонстрации видео, компьютерных презентаций, таблицы с критериями оценивания, канцелярские товары (карандаши, ручки, бумага).

Проведение мероприятия «День национальной культуры Беларуси» в соответствии с выработанным сценарием.

Для оценивания подготовленных материалов может быть создано независимое жюри из учителей французского языка, можно предложить всем участникам и зрителям принять участие в оценивании.

Всем участникам также предлагается провести самооценку знаний и умений, полученных в результате участия в проекте. Учащимся можно предложить следующие листы самооценивания.

Лист самооценивания

Я умею...			
1. Рассказать о характерных чертах Беларуси			
2. Рассказать о белорусской народной музыке			
3. Рассказать об известных белорусских певцах и музыкальных группах			

4. Рассказать об известных белорусский танцевальных коллективах народного и современного танца.			
5. Описать национальный белорусский костюм			
6. Рассказать об основных направлениях белорусского ремесленничества			
7. Перевести белорусскую сказку на французский язык			
9. Объяснить значения белорусских пословиц и поговорок			
10. Дать франкоязычные эквиваленты для некоторых белорусских пословиц и поговорок.			
11. Назвать национальные белорусские блюда			
12. Рассказать рецепты некоторых национальных белорусских блюд			
13. Рассказать о белорусских праздниках и традициях			

По окончании мероприятия «День национальной культуры Беларуси» можно составить портфолио, собрав все подготовленные учащимися материалы (альбомы, брошюры, аудио- и видеоматериалы, плакаты и т. д.), фотографии с самого мероприятия, листы самооценивания участников. Также можно предложить учащимся с самого начала делать небольшие видеозаписи с каждого занятия, чтобы потом представить общее видео, иллюстрирующее реализацию данного проекта.

